



منظمة المؤتمر الإسلامي
مجمع الفقه الإسلامي - جدة



البنك الإسلامي للتنمية
المعهد الإسلامي للبحوث والتدريب

استخدام الحاسوب في العلوم الشرعية

١٤١٣هـ - ١٩٩٢م

جدة - المملكة العربية السعودية

(-)

-

-

.

.

.()

:

: .

:

/ :

/ :

- :





..... (-) :
..... :
..... .
..... /
-
:
:
..... .
:
..... .

- () :
..... .
- () :
.....
() :
.....





():

.....
():
.....
():
.....
():
.....
():
..... /
():
..... /
:
.....





) - :

..... (

..... ()

..... - :

..... - :

..... ()





:

.

.

.

.

.

.

.





-

-

.

.

.

.

.

.

/

/

:

.





«

»

:

:

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.





.

.

.

.

.

.

.





:

.

.

:

.

.

.

.





.

.

:

.

.

.

:

:

:

.











:

:

.

-

-

.

.





// /

// /

:

.

-

:

.

:

.

:

.

.

:

-

-

.

:

-

-

.

..

:

-

-

.

.()

-

.

..

:

-

-

.

.

:

-

-

.

:

-

-

.()

// /

// /

.

-

:

.

:

.

:

.

.

-

:

-

-

.(-)

:

-

-





. ()

-

:

-

: ()

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

.

.

-

:

-

.

.

-



(1)



()



()

/.

-

:
:
:

/.

:

32- 34 circle wood Broadway London Nwz 3 Et :

81- 4503222 :

81 – 4520738 :

..

:

-

:
:
:

. - : /.

-

-

..

:

-

-

-

:
:





()

NGC :

1 SCOTTS ROAD - # 04 – 08 SHAW CENTER SINGAPORE 0922 :





:
- : . :
: / :
.:
- :
- - :
:
:
.:
.() - - - :
:
:
.:
:
- : . :
: / :
.:
:
- : . :
:
:

4630 UNVSTY :





. :

:

- -

:

:

. :

:

-

: . :

:

. :

:

: . :

:

:

. :

-

:

: . :

:

:





. :

:

- - :

- :

. :

:

- - - :

:

. :

:

: . :

:

. :

:

P. O. BOX 669 :

555 GROVE ST. HARNDON

VA 22070 USA

- - :

- - :

:





. :
:
: . :
:
: / :
/ . :
:
: . :
:
: / :
.
:
: . :
:
: / :
.
:
- : . :
:
:

-

-





.....
- :
- :
- :
:
.....
:
- :
() - :
:
.....
:
- :
:
.....
:
- - : :
:
:
:





. :
- :
- :
- :
:



Expert

Artificial intelligence

systems

« »

« »

()

— —



()

-

:

()

(

)

-

)

-

-

.(-

-

-

-

-







.«

» « »

..

..







:

()

« »







:

:

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

- -

-

.

:

. ()

-

.

-





. ()

-

:

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

:

.

.

:

:

-:

-

-

-

-

-





-
.
() -

.
:
-

.
:
-

.
:
-

.
.
-

.
.
-

.
:
-

.





:

:

:

-

-

:

-

()

:

-

:

-

:()

-





: -

: -

: -

: :

-

-





: :

:

() . -

(2) . -

:

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

(1)

(2)





()

()

()

()

()

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

« »

AVT 220

GENICOM

.TCP / IP

(1)
(2)
(3)
(4)





:

:

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.()

-

.

-

.

-

.

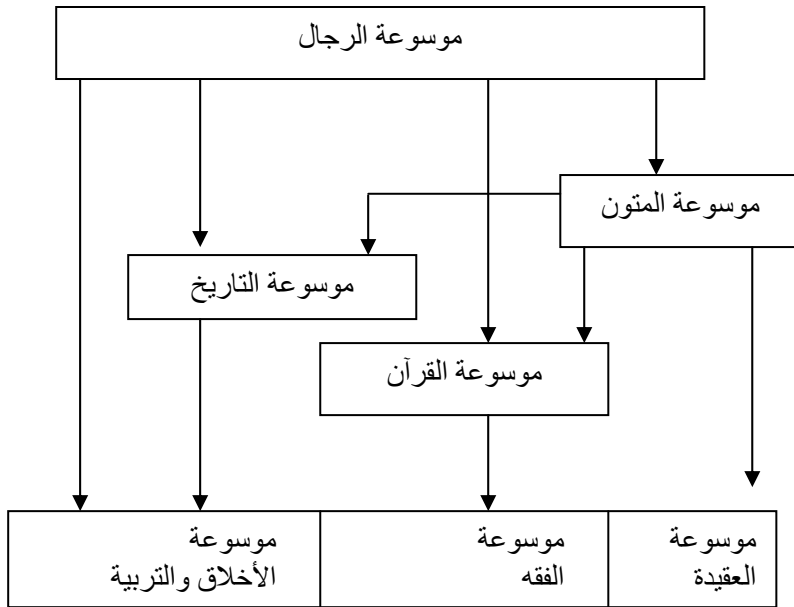
.

.

.

:

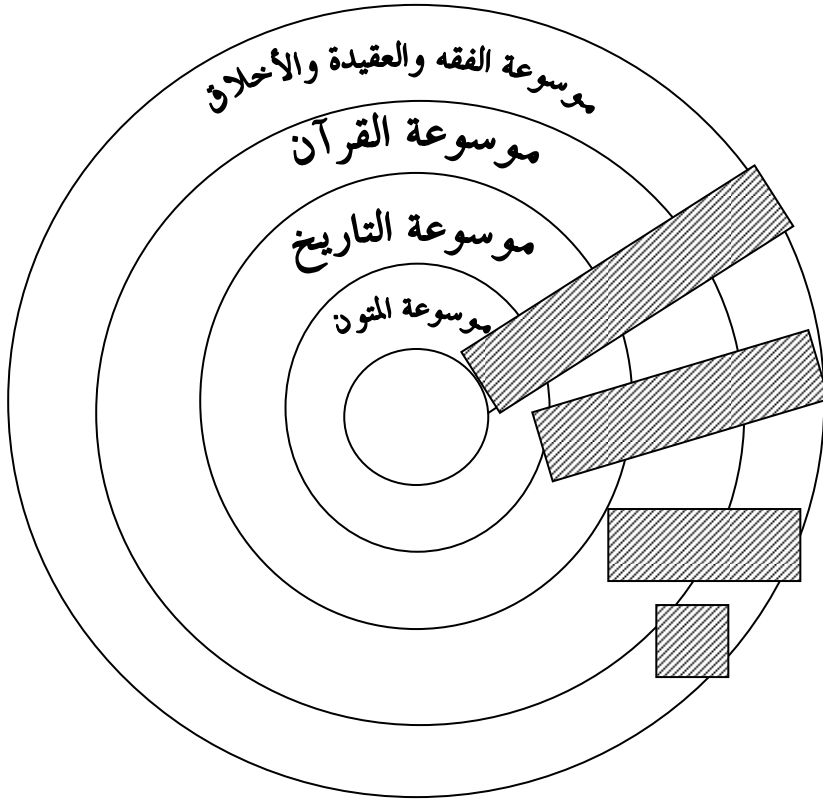




()

:

★
★
★
...
★



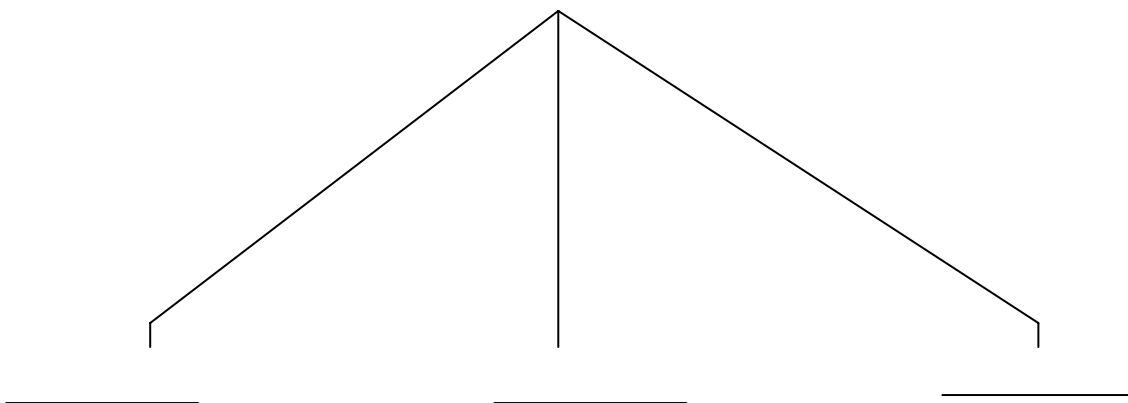


:

:

:

:





: -

.

.

.

: -

: .

.

: -

.

.

: -

.

-

-





-

.

-

.

.

-

-

()

-

.

:

:

-

-

-

-

:

:





.
- -
.
.
:
:
- -
.
.
:
:
()
:
.
:
.OCR () -





.SPELLING CHECK

.VOICE TO TEXT

SPEECH TO TEXT.

.STANDARD

﴿ مَلِكِ يَوْمِ ﴾

)

﴿ الدِّينِ ﴾ .(





:

:

-

.

-

-

()

.

-

.

.

)

-

(

.

.

.

.

:

-





: :





.
 : :
) ()
 - - ()
 .
 » :
 :
 ()
 .⁽¹⁾«()

. - -
 .
 - -

. / - . (1)





.

:

:

»

— —

. () «

:

»

. «

» :

. () «

—

(1)

(2)





.) «() - -
)
 .(:
 :

()

.
 .()⁽¹⁾
 -
 ()

)
 . (1)
 . (2)
 .((3)





« »

-:

: -

()

.

.« »

-

.

: -

.

« »:

: -





()

()

()

:

- -

()

HP

.

)

(1)

(2)

3000 X E





: :

. :

.⁽¹⁾() () ()

:

(/) -

:

⁽¹⁾(/) () ()

⁽¹⁾(/) () ()

⁽¹⁾ - ⁽¹⁾(/) ()

⁽¹⁾ ()

-
- (1) / - /
 - (2) / ()
 - (3) / ()
 - (4) /
 - (5)
 - (6)





. ()
 . ()
 () . ()

() : ()

: -

()

:

(

(

(

(

:

()



(1)

(2)

.(.) (3)

.(.) (4)

(5)





()

.

.

.()

() () ()

-

:

-

.

:

:

:

:

() .

() .

() .

() .





:

()

- -

()

.() () ()
 .()" "()" ()"
 .()" "()" ()"
 .()" "()" ()"
 ()" "()" ()"

:

.() ()
 .()" ()
 .()" ()
 .()" ()
 .()" ()





:

:

()

() ()

()

()

()

() -

() -

() -

-

-:

-
- / : (1)
 - / : (2)
 - / : (3)
 - / : (4)
 - / \ (5)



() ()

()

-

. : .

:

-

. :

-

.

:

:

-

:

.

:

. :

:

-

-

: -

() .

()

... .

() .

()



:

:

()

()

()

:

-

-

-

-

-

-

(1)

(2)





. :

-: :
: -

- -

:

~ ~ ~

/

^

.()

#

()

< >

- +

()





: - - : ()
 : . : ()
 . () : (...)
 : ()
 :
 .
 :
) () : . () () ()
 . ()
 . () .

-

-

-





:

()

()

:

()

-
-

() (1)
(2)
(3)





-

-

.%

()

- -

()

()





:

.

-

.

-

()

-

.

-

:

()

-

()

-

:

() / ()

-

(1)

(2)

(3)

()

\





-	(/)	(/) -	
	(/)	(/)	
(/)		(/)	
(/)		(/)	
(/)		-	
	:		(/)
(/)		(/) -	
(/) -		(/)	
(/)			:
(- /) -		(/)	:
(/)		-	:
(/)			(/)
(/)		(/)	:
(/) -		(//)	:
(/) - ()		(/)	:
	...	(/)	
	:	(/)	
(/)		(/)	
-		(/) -	
	(/)	(/)	
(/)		(/)	
()		(/)	
(/)		-	
			(/)





:⁽¹⁾(/) -

() . -

. - .

. -

-

.

.

.

//

(1)

(2)





...

-

-

(Encoded)

(Numerical)

System data base)

(management

.

.

-

. . . .)

ADABAS , INQUIRE , DMS , CULPRIT. .(

-

-

.

-





(textual material)

(text database systems)

-

DIALOG , ORBIT , BRS , LEXIS and MEDLINE

(serial comuters)

online

references

()

-

()

(Boolean)

- () :

-

wildcard

OR , () () () :

terms

.NOT AND

-



in – house libraries

microfilm

keith van

salton Gerard

Rijsbergen

(relevance ()

.Thinking Machines

feedback)

vector

vector word – occurrence



)

(

HYPERTEXT SYSTEMS

hyper text

Ted Nelson

.buttons

hot keys

keywords

.Shakespeare ()

(CD – ROM)

()

– hot key

()

()

.()

()

map

path

splice





subset

Filter

review , .() .

.cross – reference, forward – reference , annotation

.

-

.

.

:

-

Knowledge – based and expert systems

.number crunching

.Prolog Lisp

rules of thumb

codes of practice

.guesses best

Applied Artificial Intelligence





()

—

—

CADUCEUS

(

) Mycin

—

%

TAXMAN





: : -

.
.

atomic ()

-

Cognitive

Meaning

.)

.Z. Sardar .(

hierarchy

-

.synthesis



Sheffield University

Nigel Ford

knowledge base

learning

techniques machine

Rule

—

.Simulated Neural Nets

Induction

:



-
-
-
-
-
-



-

.



: ▪

(SOFTWARE)

: « » :

(INFORMATICS)

(AIR)

« »

« »



— « » —

:

ORTHOGRAPHY ★

« »

PHONOLOGY

PHONETICS ★

DIPHTHONGS

SHPARGID

() ()

REGRESSIVE)

()

(ASSIMILATION
(PHONEMES)

.()

MORPHOLOGY ★

.(STEM)

(OREZ SEMEHPROM)

(COMPOUND NOUNS)

.(SUFFIXES)

(INFIXES)

(PERFIXES)

SYNTAX ★

« »

—

(CONTIGUITY)

«THE READY TO EAT CHICLEEN IS» :

(AGENT)

LEXICON ★

« » CHOMSKY

« »

« » (D , C) « » « »

« »

« » ((()

« »

LANGUAGE CYBERNETICS

★

.

:

★

«

»

«

»

...

.

.

.

.

...

.

.



★

VRAM

«

»

★

★

ASSIMILATION

PROSODICS

INTERLEAVING





: -

/

:

()

DIPHONES

SYNTHESIS – BY – RULES « »

ATTN

()

.. ..

« »

:

.. ..

TELETYPE

:





CODE ESCAP () BITS
() ASCII
. . .

DATA BASES
. . .ALLOPHONES

ATTV

PROLOG

() COMPILER

.()





. — « » —
 . « »
 . —

.()

GENRATIVE

PARADIGM





-

:

-

-

-

-

-

-

«

»

:

★

MICROINFORMATICS

★

DFD

★





★

★

★

★

★

PHONOLOGY

:

SEMANTICS

SYNTAX

MORPHOLOGY

.PRAGMATICS

.(A)

METALANGUAGE LEXICAL





★

:

PROSODICS

—

ASSIMILATION INTER – WORD

.CASE – ENDING ADJUSTMENT

AIR

:

.DATA ACQUISITION -

.DATA STORAGE -

.DATA VALIDATION -

.TEXT SEARCH -

:



★

★

★

DECONCATENATION

CIHTIONOM

SUPERFLUOUS TAILS



:

()

SORTING MATCHING

BIGRAM

.TRANSMISSION

REFORMATTING

ENCODING

.()

()

:



)

« »

(TEXT SEARCH)

:

(TEXT FILE INVERSION) -

(KEYWORD MATCHING) -

(KEYWORD EXPANSION) -

(INVERTED FILES)

(STEMS)

«CARD ARRANGEMENT WILD»
SEARCHONYMS)
.(
.(WILD CART)
: ()

(MMMP)

MMMP

(ROOTS) (STEMS)



()

MMMP

MMMP

(C. A. I)

.(AIR)

(AIR)

:

-

-

-

-

:

.()





:

:

:





) TRANSFORMATION

()

.(

GREENSBURG

()

TYPOLOGICAL STUDIES

VOS (- -)

.COMPLEMENTING OBJECT

.VERBAL PHRASE (VP)

:

▪

:

▪

UTTERANCES

RESUMPTIVE

ENDING CASE

PRONOUNS





:

.

:

-

-

.

:

.

-

-

.

:

:

-

-

-

-

-

-





AN ISLAND PARSING

« »

STRATEGY





... .
... . « »
... .
» : « »
... . «
... .
» : « »
.(- .) . «
... .
» : « » : « »
.(- . .) . «
... .
» : . : « »
.(- . .) . «





» : . : « »
(- . .) «

.« ».

» : « SEFOUSE »
(- . .)

.« »

() .« »

.« »





. (- .) IBI (AGORA OF IBI)

.« » « »

« »

IFIP (AFRICOM)





·

:

/ -

/ -

/ -

/ -

:

()





()

:

.()

CP -

/

.M





-

-

(ASCII)

-:

-

-

-

-

(DBASE II)

-

-

-

)

(

:

-





-

-

:

-

-

-

-

-

:

-

-

-

-





.

-

-

-

===== -

===== -

===== -

.

:

:

-

-

-





-

:

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

:

-

-

-





:

.(VOICERECO)

(OCR)

.
. .
. .
. .

.(..)

:

-
-
-
-
-
-
-





:

:

-

.

:

:

« »

« »

:

-

(..)

.

.

-





() ()
(..) (..)
.
-
.
-
.
-
) (...
.
-
.
-
.





-

.

-

.

-

.

:

()

-

.

-

.





-

-

-

-

()

:

»

«





:

-

-

.



-

.

.

-

-

-

.



★
★
★
★
★



.«

).

:

.(



) .	-
	.(
	-
.() .
	-
) .	
	.(
(- -)	-
) .	
	.(
	-
	.() .
	-
	-
.(BIOGRAPHIES)
	-
	-
	.
	-





-

-

-

.)

-

-

-







-

-

:

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

.()





:

:

-

-

-

-

-

:

-

-

-

-

-

-





()

-

-

-

:

:

:

-

-

-

-

-

-

-

:

-

-

-

-

-





-

-

-

-

-

:

:

:

-

TERMINALS

-

-

-

)

.(

:

-

-

-

-

-

-

.UNION LIST

REFERENCES

-

-

-





. -
.
:

:

-

-

.

-

:

:

:

-

-

-

-

). .

. (





:

-

-

-

-

:

:

:

-

-

-

-

-

-

.()

-

.()

-





:

-

-

-

:

:

-

-

-

-

-

-

-

-

:

-





:

-

-

-

-

.

-

:

:

:

-

-

-

-

-

:

-

-

.





-

-

:

:

:

()

()

()

()

()

()

()

:

-

:

-

-

-

-

-





-

. ()

-

-

:

-

-

-

-

-

-

:

-

:

-

-

-





		-
	:	
		-
		-
		-
		-
		-
	:	-
	:	
		-
		-
		-
	:	
		-
		-
		-





:

:

.

.

.

.

.

.

:

-

.

-

.

-





:

.

.

.

.
()
.



/

-



:

—

:







.()



»

.«





()







()

:

()

()

:

-







. ()
 (-) :

« »
 () « » () « » ()
 . () « »
) « »
 . () « » (









:

-

.

.

.

.

.

:

-

-

-

-

.

-

.

.

.

.

-







-

-

-

:

:





:

:

:

《 》 -

《 - - : 》 -

《 》 -

《 》 -

《 》 -





-

.« » « »

»

«



-

-



—

—

—

—

—





-

-

()

()





()

-

()

()

:

()

/

-

/

-

:

/

-

-





.() -

.(THESAURUS)

DESCRIPTORS

.

.

: :

/

.

ROTATED TERMS

- -

.





-

()

()

-:

﴿ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ﴾

:

-

-

-

:

:

...»

(- / /) «

..

»

:

-

-



(/ /) «

..»

:

-

(/ /) «

:

(

):

..

(:) (

(:) (

):

(:) (

):

﴿ أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ

سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴿٧٦﴾ (:)

:

-

-

-

:

-

:



:

:

: ..

-

:

-

()

:

:

: :

:

*

:



٥٠ : ﴿لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ﴾ ..

: () .

.(

* : : : : :

: ﴿

(:) .

-

()

.()

.« »

:

:

: ﴿

: ..

: ﴿

: :

:

: ﴿







THESAURUS -



()



:

ROTATED TERMS

TERMS

- - - - -

:



:

()

:

:

:

-

-



CONCEPTS -



- :

-

-

-

-

-

-

-

INDEXES

-





ARABIZATION -





.() .





/ : - / -
 . : - / -
 /) : - / -
) : - () / -
 . : - / -
 . : - / -
 : - / -
 () / : -
 .< > - : -





:

() :
() () ()
.(

.

.

.. :
:

.() ()
.. ()
:





. (...) :

. ..

(.)

.

:

. (

. (

. (





: ()

()

(..

)

() :

.(

)

:

()

....

:

:

()

-

-





: ()

:

: (-)

...

: (-)

(..)

..

:

:





:

()

.()

-

-

-

...

:

(

-

() : (

() ()

: (

() (.





: ..
 < <----- >
 : . (.)
 : (-)
 .
 () (-)
 .
 ()
 .
 « - - »
)
 () ()
 .
 .
 (...)
 .
 :
 <..... < >
) : ()
 (





:
 :
 :
 .« »
 < » : . :
 :
 .« => :
 :
 . -
 . -
 . -
 . -
 : -
 . -
 . () -
 . -
 . -
 . -
 . .. -
 : (:
 : (.)
 . (.)





(.)

: -

()
)

(

)

() . ((

:

(-)

:





« »

« »

.« »

....

(-)

.

.

()

:« »

.

...

: ()

.

.

:

+ () + <-----

+ () <-----

-

:

+ () + <-----





· + () <-----
 ()

·
 :

:

:

·
 -

-

-

·
 :

:

·
 :

« » « »

·« »

:

... « » « »

«.. »

·«... »

·
 :





+ <-----

+ + <-----

- -

+ + <-----

-

<----- :

()

+ () <-----

: ()

.()

.

()

.

:

() . ()

:

« »

= = :





:

-

-

-

:

<

>

()

:

*

*

*

*





.()

*

:

-

-

*

《 》

.《

》



﴿ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴾ ﴿٤١﴾ > : < .

> ﴿ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴾ ﴿٤٢﴾ > :

> ﴿ وَتُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَتُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ ﴾ > : < .

< :



—

—

.

.

/

«

»

.

/

.

—

—

—

—

»

«

.





TERMINAL))

/

HEWLETT PACKARD HP 1000)

/

(MINICOMPUTER

HP 3000- S44 MINICOMPUTER))

.«

»

«

»

.«

»

%

«

»





.

%

.

:

-

-

-





:

-

.

.

.

-

.

-

.

-

.

.

-





:

» :

:

-

.«

-

:

-

-

.=====

-

.=====

-

.=====

-

.=====

-

.=====

-

.=====

()

-





()

/

« » « » « »
« » « » « » « »

— % —



HP

%

« »



-

-

« » « »

. « »

CD – ROM

CD – ROM



(CD – ROM)

/ - -

- -

(CD – ROM)

FORMAT))

(CD – ROM)

« »

(CD – ROM)

(FEATURES)

- :

-

-

-

-

-

-

« »

(ELECTRONIC HADITH LIBRARY)

(CD – ROM)

(CD – ROM)

(MINICOMPUTER))

graphics IBM –

AT OR compatible with VGA – CGA card

/



· :
: -

·

·

·

·

·

·

: -





《 》

.

.

》

. 《

.

《 》

.

:





:

.Expert system

:

-

:

-

.

...

«

»

-

«

»

-

....

-

:

:

-

Nano second

.





:

-

.

:

-

.

:

-

- IF - THEN

- Fuzzy data

.Temporal

Ignorance

-conditional

..

.

.





.
:
-
:
-
.
-
). - - - -
.
:
:
- -

MSX

.PC





...

»

«





.

:

.

:

.

-

.

-

.

-

.Interface

-

.

.

:

:

:

()

:(CORPUS)

-





()





ARABIC TEXT COMPRESSION : -
% -
:
:
:
:
PC : -
:
EMULATOR PC : -
.UNIX
:AFTDB -





.
 : ()
 :
 . -
 . -
 . -
 : -
 .
 - - - »
 «.- - - -

....

:
 : ()
 : -
 .
 .





:

	MODERN ARABIC	-
	CLASSICAL ARABIC	-
		-
	:	
		..
	:	-
.SUB – CATEGORIZATION .	CATEGORIZATION	
		.
		-
	:	-
	SEMANTIC FEATURE	
	:	-
		.



: TEXT TO SPEECH/ VOICE TO TEXT -

. CD – ROM

: ()

: ()

.« - - - »

-

-

-

-

: ()

,

: ()

-

-

:

-

.CD – ROM



: -

:

. -

. -

. -

. -

. -

. -

: -

. -

:

:

. -

. -

« + + » -

. -

. -

- -

.





:

:

-

-



- -
- -

.

.

-

.

:

(1)

/ / (1)



(-)

()

.Data Base»»





« »

(-)

-:

-

:

-

:

-





:

:

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

:

.

() - - ()

.

:

.

:

:

.

.





:

(1)

- -

» : (2)

(3) «.

(Over Head

(1)

Projector)

()

(2)

.()

(/)

/

(3)

. -





(1)

) /
(2) (...

):

-

..

-

(3) (

):

(4) (

-

-

:

(1)

(2)

(3)

(4)

-
-
-
-





·
:
:
·





. -
.
.

.

-:

. -
. -
. -
. -
. -
. -
. -





- -

.

.

:

:

-

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

-

-

.





:

:

.

.

-

-

-

-

...

....

....

...

-

-

-

.

-

« »

-





:

» :

. () «

) :

. «

»

:

: ..

-

.

-

()

. ()

:

-

.

-

.

-

.





-

-

-

:

:

()

-:

:

-:

-

-

-

-

-

-





-

-

-

-

-

-

-

-

-

-





-:

. / ()

. . / ()

. . ()





:

Hard disk

.Database

:

.Concordance

Transliteration

B +



Inc. USA Apple

Keyword

Binary Tree

B+

B

:

-

()

Transliteration

:

-

: -

.()

- -



Dr. Masjfuk Zuhdi

-:

<

>

)

.(

:

- - -

:

)

(

)

.(

:

- - - -





.

					.()
--	--	--	--	--	------

:

+ =

-

= +

-:

.()
 ()

:

Transliteration

-

-

-

-

-

-



Key Record File

-

-	
-	
-	
-	
-	
-	
-	
-	
-	
-	
-	

⋮



Subject Index File

Concordance Index File

Node Pointer		Right Sibling	Left Sibling	Node Type	
				--	

Field key

Key record Number

Pointer Field

:



: Pseudocode ()

()

Else :

return

() :

Disk



Technical - -

-

The Text Editor -

data validation -

-

-

-

-

act The copyright

:

-

-

-

-

-





extensible capacity

:

Multiple Windows -

Verse Context -



Cross referencing -

display module

:

:

.(

):



:

:

:

-:

-





. () -

. () -

. -

:

:

Mainframe

:

-:

:

() -





.
 - :
 : -
 . -
 : -

.
 .
 : -
 ()
 . ()

: -

 . ()





: -

()

. / /

:

:

-

-

-

-

-

-

:

:

-

:

-

:

-

:

-

-





: -

. .
: -

: -

:

-:

: -

: -

: -





. :

.

: -

. ()

:

. -

. -

. -

:

.

-

- - - -)





(

-

-

-

-

-



/



:

.
:

:

-

-

-

-





()

-

:

-

-

- -

()

%





format – free –

:

– (software)

(hardware)

(–oracle –)

(SQL)

(DBMS)

Query Language

.% (portable)

.



Open Ended))

- -

:

/

(DBMS)

:

(Subsystems)

:



: -

(Validation)

: -

.(Ambiguous)

: -

- -

%





: -

: -

(Help subsystem)

: -

()

:





:

.

.

.

.

/

/

.

.

:

:

«

» ()

-

- - -



/



:

()

):

.(

:

.(

)

:

.





:(
.() -

. -

. -

. -

. -

() -





. -

. -

/ / / / /
/ / /
-

. -

/ -





:

.

.

.

:

-

-

): / / /

): (

: / / /

): ()

.

:

-

-

/ / ()

:

-

- / ():

): ():

/





): / -

): (

): / -

.(): .(): .(

.(): / -

() ():

:

() ()

:

. ... -

. -

. -

. -

. -

. -





∴ -

∴ -

∴ -





:

(..)

(HARD WARE) :
(AT486) pc AT 386

(At) (os2)
(SOFTWARE)
(FLEXCACHE25 386)

(SOFTWARE)
(DATA BASE ORACLE)



(IBM)

PRINTER (LASER)

P/ O SECIVED))

MSWORD VER. 4))

WORD PROCESSOR

:

:

..



:

:

:

()

.

:

.

:

()

.





:

:

:

()

()

.



()

· : ()
- -)

(

) ()

(

· :
· :
· :

%



.

: ()

.

: ()

.

: (

.()

: ()

.()

: ()

()





.
:
()
.(..)
:
()
.()
:
:
()
)
(
.
()
.
:
()





.« » -

.« » -

.« » -

.

.« » -

.« » -

.« » -

.« » -

.

...

.

:

) -

(.. -) -

.(

... .. -





:

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

. . . .

-

:

.

-

.

-

.

.() .







(1)

:

()

-:

.()

-
-
-

() Fritz





-

-

-

(-)

-:

()





:

()
)

(

(NRS)

-:

()

-

-



« » « »)

(« »

)

.()

(

-:

:

-

-







...

()

-





:

.

. . . .

. . . .

:

:

-

()

()

-





. () -
)
 () ()
()) ()
) () ()
()
.
:
:
() ()
()
:
:
-
-
.





.()

:

():

)

()

() .

()

() ()

()

(

()





:

:



:

:

-

.

.

:

-

.

:



.





: -

: .

-

-

: -

:

-

: -

: -

: -





. ..

« »

:

.

-

’ ’

-

:

-

’ ’

-

’ ’

-

:

-

.

-

()

-

()

-

.

-

-

’ ’

:

’ ’

-

-

’

-





、 》 -
、 》 -
、 》 -

:

()
()
()
()

-
-
-





%

:() - -

:

.() - -

.() - -





.() - -

.() - -

.() - -

:() - -

.()

:() - -

.()

:() - -

.()

()

. , -

. , -

. -

:- -

.() -

.() -

.() -





.()	-
.()	-
:	
.()	-
:	-
.	-
.	-
.	-
:	-
.	-
()	-
.	-
.	-
.	-
:	-





. -
« » -
« » -
() -
.. . -
() -
) -
() -
() -
: -
) -
() -
() -
() -





. . . () -
-
· () -
· () -





()

()

-:

*

*

*

*

*

*

*

*

*

,





()

:

-

-

-

.()

-

:

UQBA » « »

-

ALAKHIRAH /

«ALDAR

.DAR ADUNYA. – DAR

:

()

:

()

,





:

-

:

-





()





: / -

.
.
.()

-

) ()





(





()
(/ /) //

:
:

.

.

.

.

.





:

.

:

.

.

.

.







: /

: /

:

: /





: /

:



()

/ /

:

:

.

:

.

:

.

:



. .

:

.

.« »

« »

.





:

.

..

.

:

.

.





.

:

.

.

:

.

-

.

-

.

-





《 》

:

:

:

:





:

-

-

.

.

:

/

.

-

-

.

.

.

.« »



«C»



:

:

.

.

.

:

:

:





.

:

.

:

.

:

/





()

/
/
/
/
/
/





()
/ /
()

:

:

:





.

:

-

-

.

-

-

.

:





.

—

—

:

.

.

:

/

:

.

.





: /

IBM

:

()

/ /

:





: /

.

: /

.

.

.

:

.





—

: /

:

:





: /

: /

:

:

:





: /

« »

: /

..

...

:
: /

« »





IBM

« »

IBM

.

.

:

.

.





(/ /) / /
()

/ :
:
/
:

.()

: /





:

:

/

:

:

/

:

:

/

—





:

«oracle»

:

/

..« »

« »

:

:

/

« »

:

/





: /

.

% -

.

: /

: /

.

: /





: /

« »

: /





·
:

/

·
:

/

-

·
:

/

-





:

/

:

/

:





.

/

:

.

:

/

IBM

.





: /

IBM

.« »
() /





—

.

:

:

:

.

.

..

:





: /

/

: /



(delivery system)

: /

: /

()

﴿ وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنفُسُهُمْ ﴾

« »

: /

- -

-

- -



: /

.
- -

.
:

.
- :





()

.

.

:

:

.

.

:

.

:

.

.





: /

:
/ -
/ -
/ -
/ -
/ -
/ -
/ -
/ -

-:

-
-
-





-:

-:

-

-

-

-

-

-

-

-

.

:

-

-

-

-

-:

-





:

-

-

-

-

-

-

(OCR)

-

-

-

-

-

-

-

-

:

-

-

-

-

-

-

-

-





-

:

-

-

-

-

-

-

-

-

:





. /
./

:
-

.()

-

:

-

- :

.

. - -

.





:

...

:

-

« »

/

:

-

-





:
/

.

:
/

:
/

.

.« »:





: /

:

: /

-

:

()

« » /

-





-

-

-

-

-

: /

« » ()



()

:

:

/



:

: /

«.. »

.. ..

: /

..

:

: /





:

-

-

.

:

/

.

»

«

-

-

:

-

-

:





« » /

:

-

-

-

-

.

-

:

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

:

/

«

»

:

IBM





:

: /

: /

« » - -

..





/

-

-

.

:

.

:

/

«

»

:

:

/





:

-

:

/

-

-

:

/

-

-

«

»

:

«

»

:

:

«

»

.

.





:

«

»

:

/

:

/

:

/







: /

:

:

-

-

.

.

:

-

.





.

:

.

/

:

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-





-

..

.

:

.

:

.

..

:

/

/

:

.

.





. : /
.
.
: /

: /

.





: /

: /

:

: /

: /





.

:

.

:

/

.

-

-

.

:

/





:

:

/

-

-





.

:

.

.

:

-

-

.

%

%





:

:

:

:





:

.

.

.

.(,)





(/ /) / /

/ :
:

.«»

:

:

/

« »

:

« » :





:

/

: /

()

-

»

«

:





: /

.

:

..

: /

:

-

-

« .. »

.





:

. .

.

.

:

/

:

...

:

:

:

.

()





: /
:
() -
»

«

« »

: /
: /
« » « » :

« »

: /

« »

: /

« » :





:

.

:

.

« » « »

: /

« »

: /

« »

« »

.

: /

« »





:

»

«

:

:

: /

:

« » « »

:

.«

» :

:





:

:

.

:

.

:

«.. »

:

.

:

:

:

. ..





:

: /

:

: /

:

-

-

-

:





:

《 》

:

: /

.《 》 《 》

/

:

()

:

-

》

《





. / -
:
:
« »
:
..
:
:
« »
:
()





⋮

⋮

《 》

⋮

《 》

《 》

⋮

⋮

⋮





:

《 》

:

()

《 》

()

:

《 》

:

() ()

:

()

/

-





:

:

/

:

:

:

:

/

:

/

()





. :
: /
« » :
. /
.
:
:
.
()
:
.« » -
/ -
.





:
()
: /
-

:
()
/

:





..
/

:





.

:

.

:

:

.

./

.

.

:

:

.

.

-

-

.





-
:
:

:
/
:

:
:
:

:
/





:

: /

()

: /

(OCR)

:





()

:

-

/

-

:

/

-

.





:

:

/

:

:

.

:

/

()

.

:

:

/

...

:

:

« »

.





:

:

:

()

:

-

/

-

:





: /

« »

» : « »

«

:

...

: /

:

« »





.
:
/

« » « »
:
/

..

— — — — :
—

.
:
/
.« »





:

-

/

:

/





.
:
:
/

« » « »

.
:
« »

.
:
/

.« » :





:

()

: /

:

: /

:

()

: /

.« »





« » .

-

.« »

:

:

/

:

:

:

()

/

-





:

..

:

/

/

:

. .





.« » :

:

« »

« »

.
()

.()





. / :

« »

:

« »

-

.(-)

- /





..

.

.

(,)





() (/ / -)
(/ / -)

- -

:





:

:

:

:

-

-

-

-

-

-

-

-

:

)

(

-

-

-

-

:





()

-

-

-

:

... -

... -

:

:

:

.()

-

:

-

-

-

.()

:

:

-

.





-

-

:

-

-

:

:

(:

(:

:

-

-





:

:

:

) (/ / -)

-:

(
)

:

/

-

/

-

/

-

/

-

() -

/

-

:

IDRC)

MINISIS)

-

:

International Development Research Centre)

-

Query Facilities

-

-





UNIX

C

-

:

-

.

-

-

-

-

MINISIS

HP 3000

-

-

MINISIS

-

-

.()

-

-

.(

:

(Hard Ware)

:

(MAIN FRAME)

(MINI)





:

.

-

.

-

.

-

.

-

.

.

. . .





·

:

·

-

·

· · · ·

:

-

-

-

·

-

·

)

·

(

·

:

-

-





IBM ISO :
ISBD





:

. -
. -
. -

.

. -
:

.
.

.

.

. -
:





:

-

-

:

: -

: -

: -

:

:

-

-

-







() -
»

«

»

«

()





-

-

-

()

-

-

-

-

»

-

«

-





:()

:

:

-

:

-

:

-

:

-

- /

- /





- /

.

- /

.

- /

.





:()

:

. -

.() -

. -

. -

. -







) - :

.....(

.....() :

..... - :

) - :

.....(



:

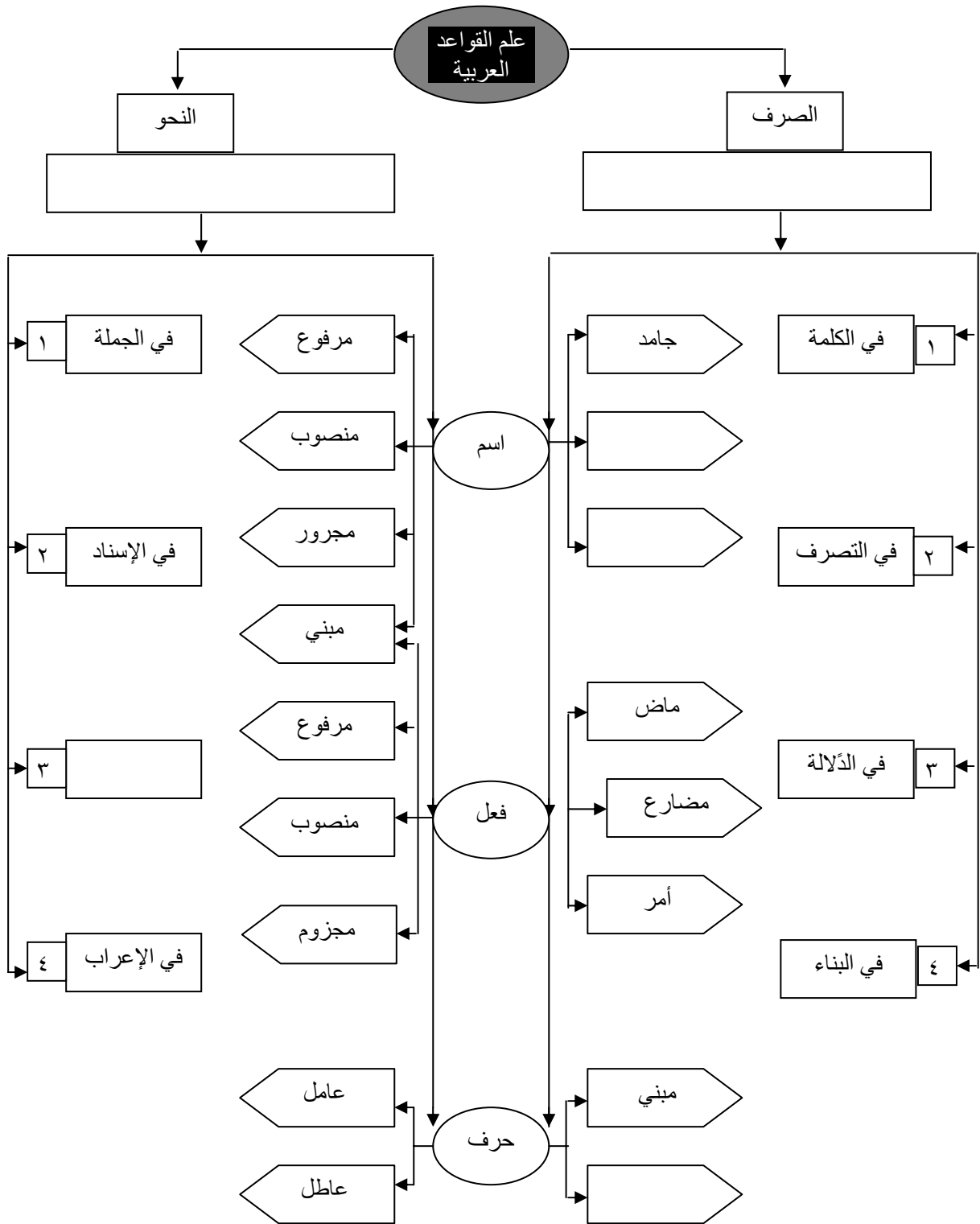
(

)



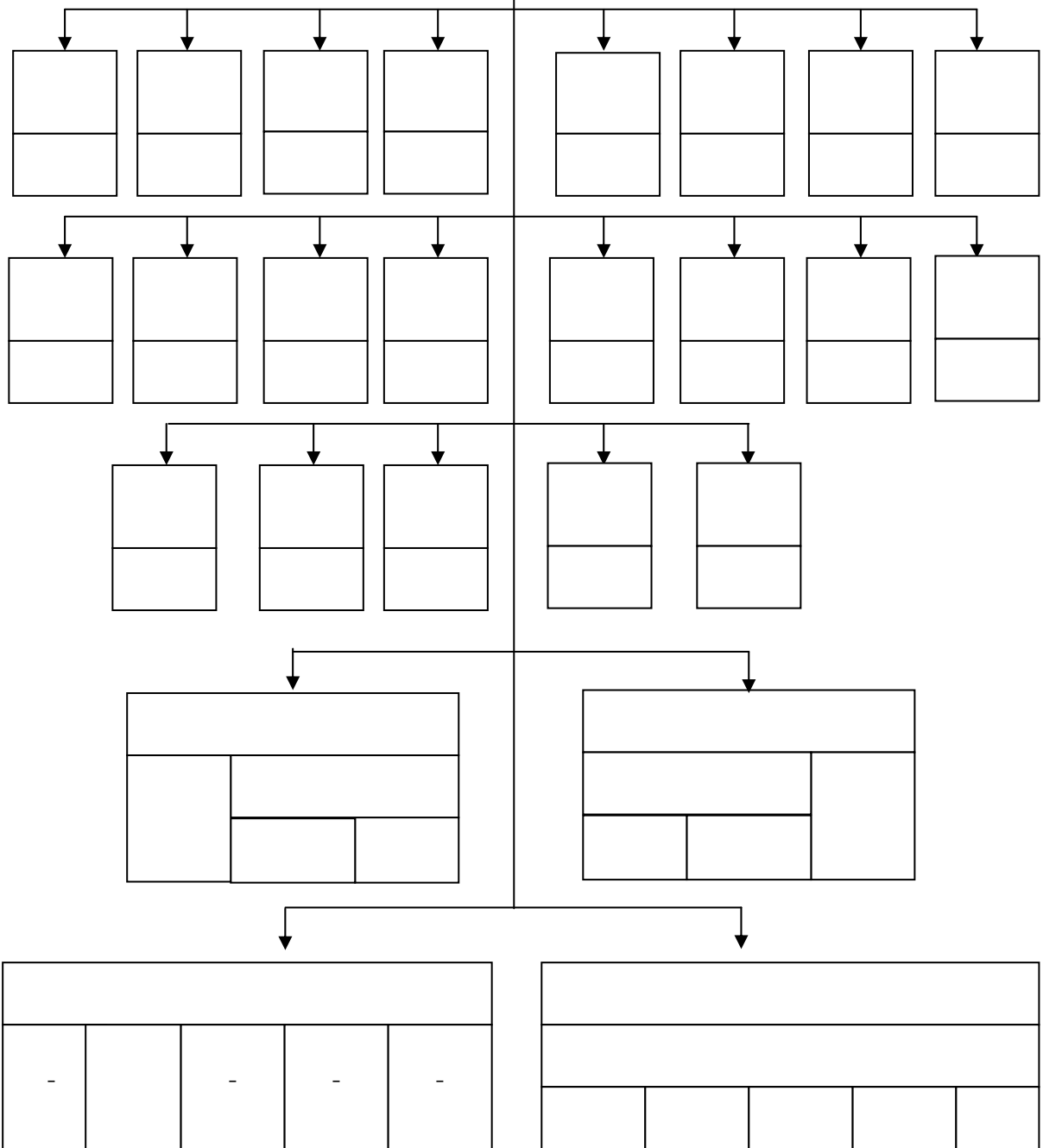
/



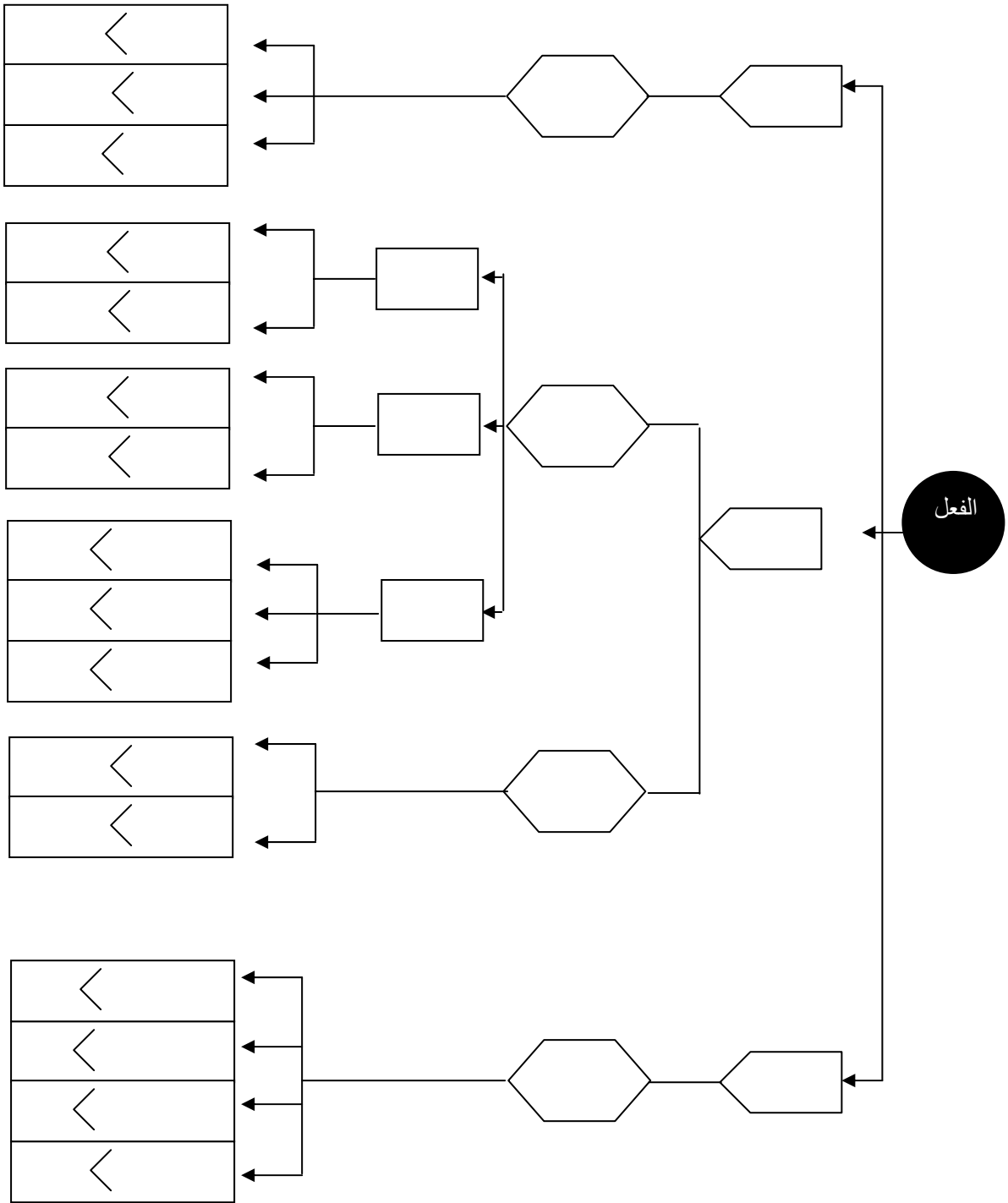


--

الاسم



--	--



:

()





()

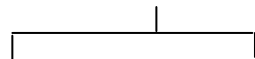
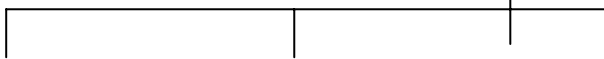
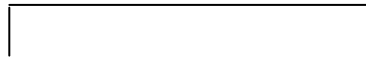
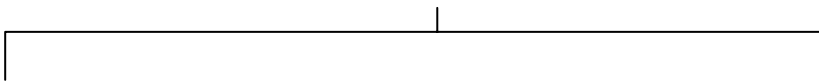
:

.

:

:

:



() ()



()

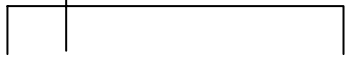
()

()

-
-
-
-

-
-
-
-

-
-
-



()

()

-

-





x					
x					
x					
x					



:

()

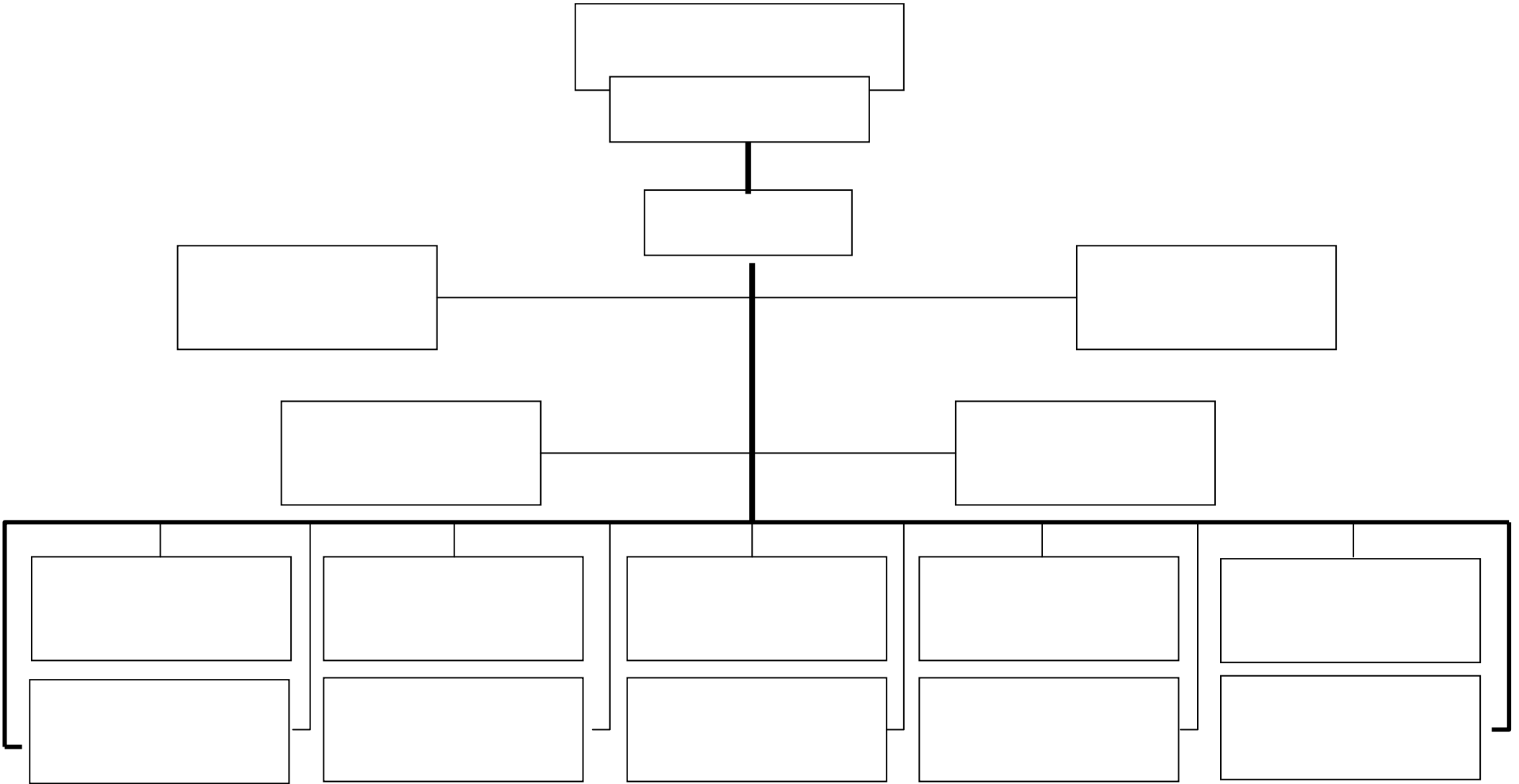


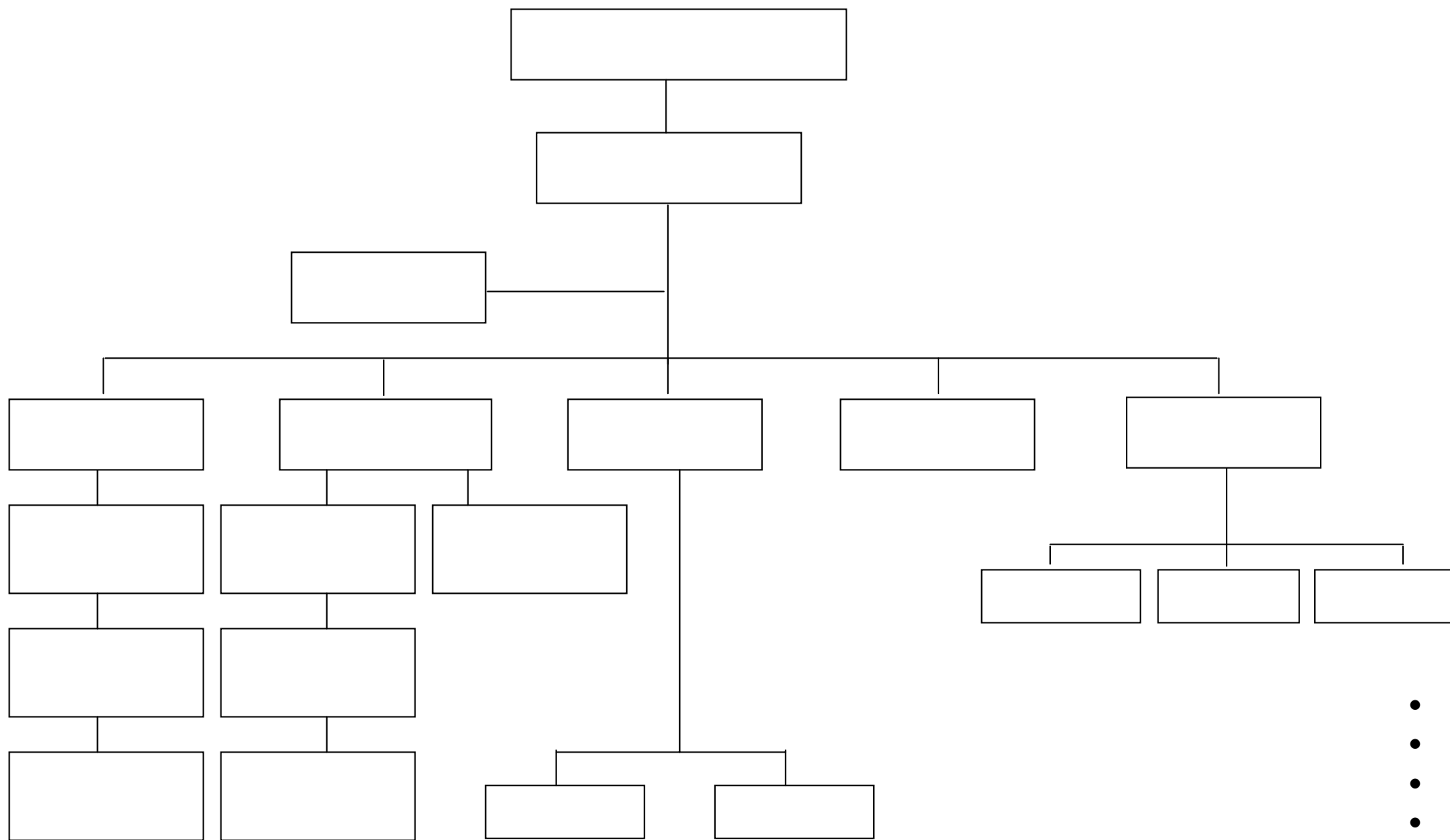
: * « »

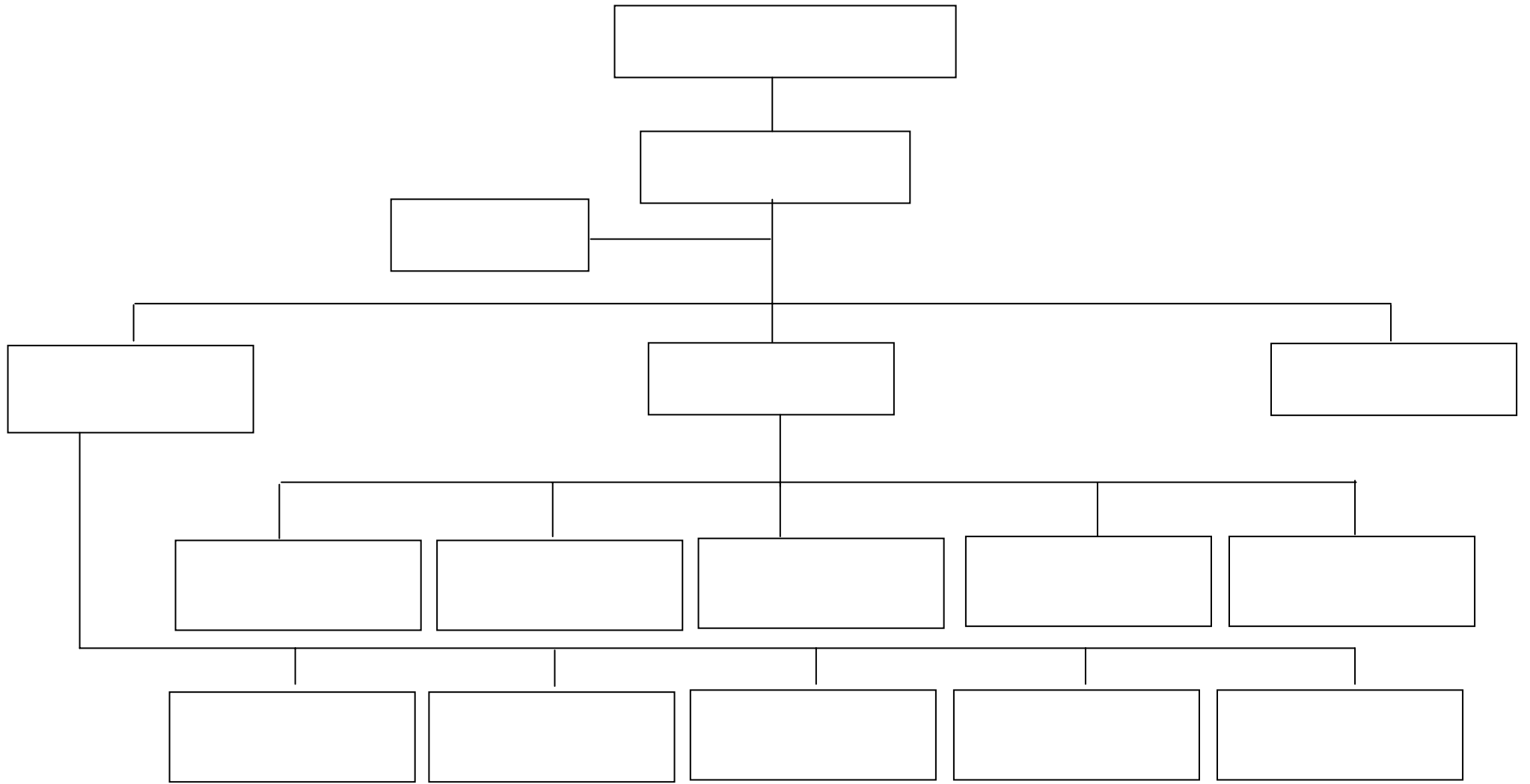


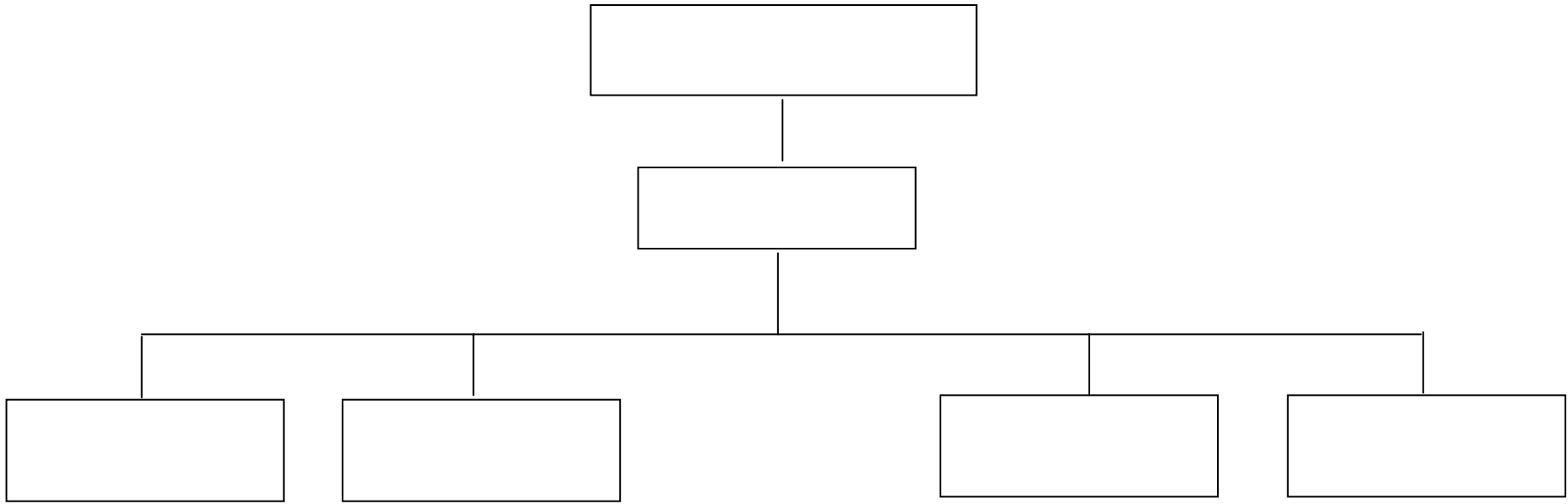


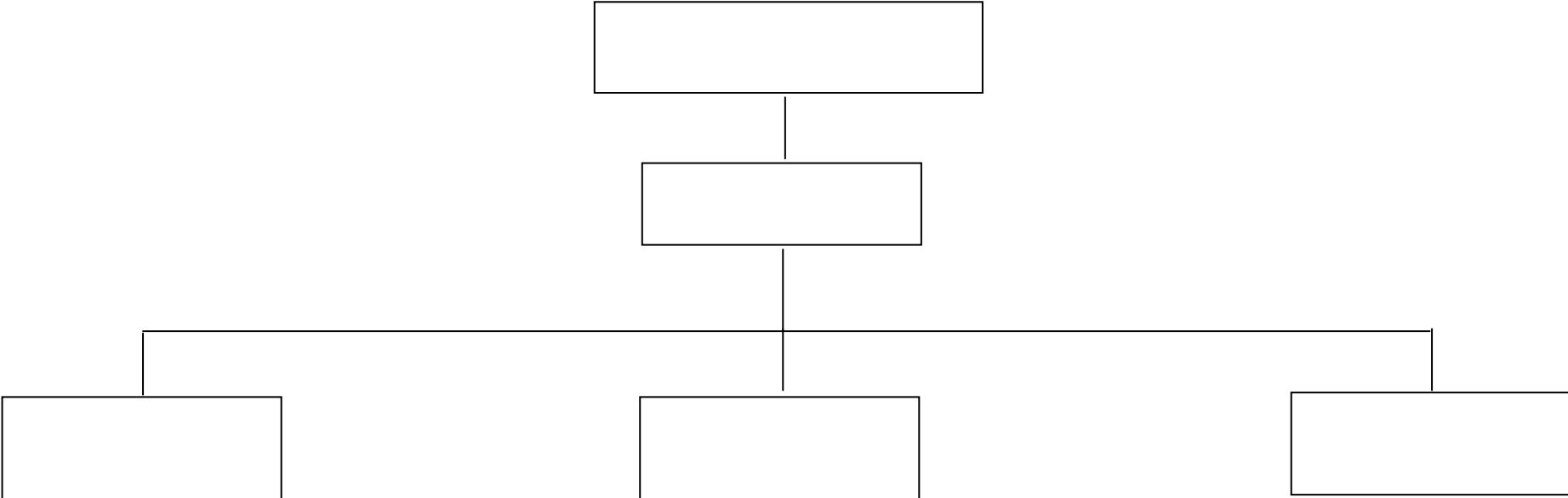
(:)

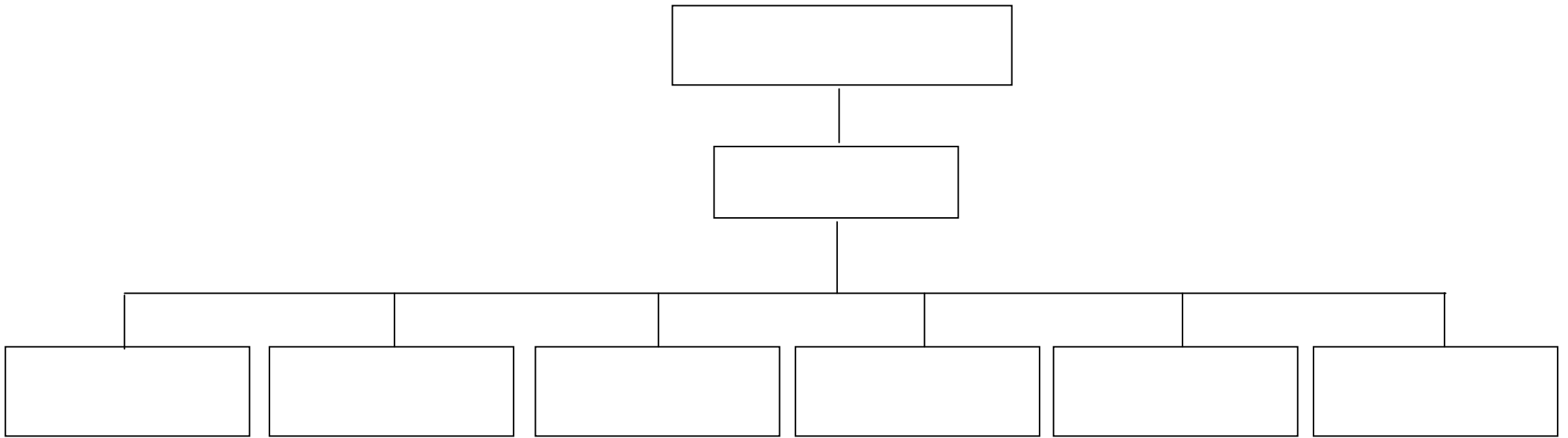


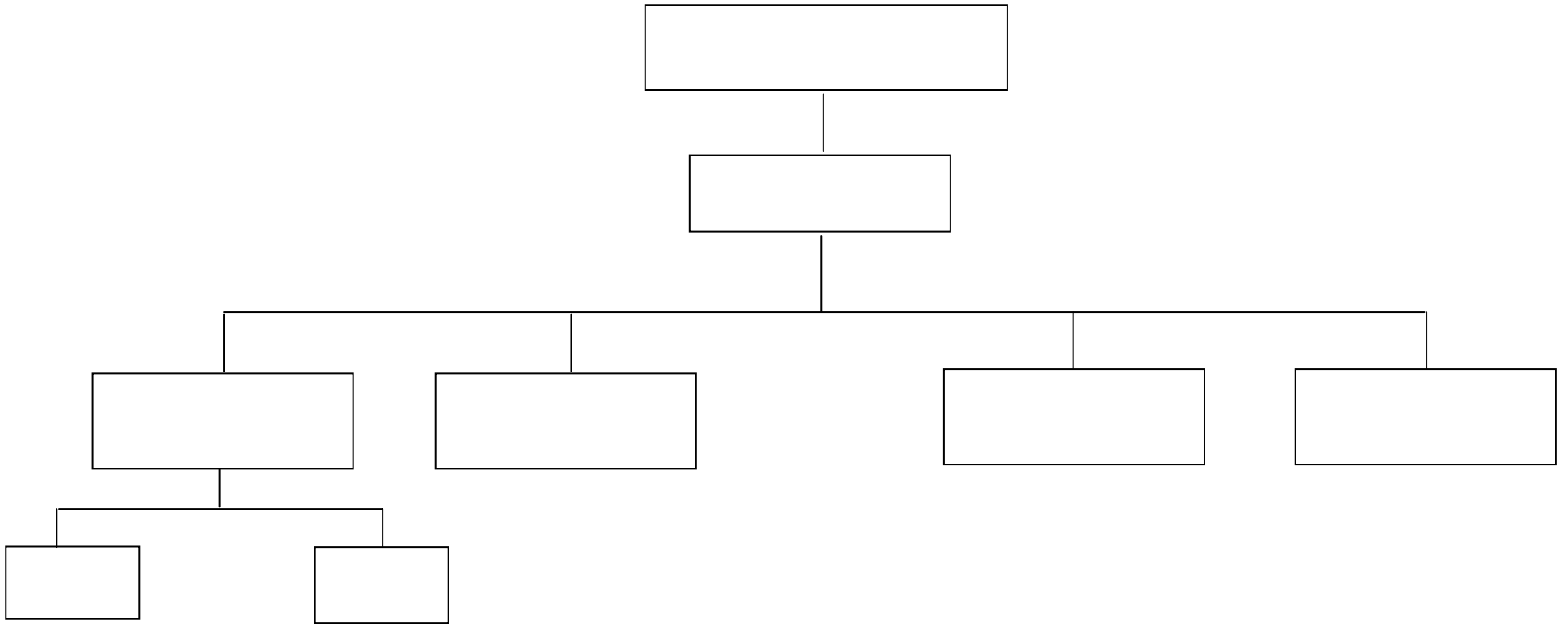


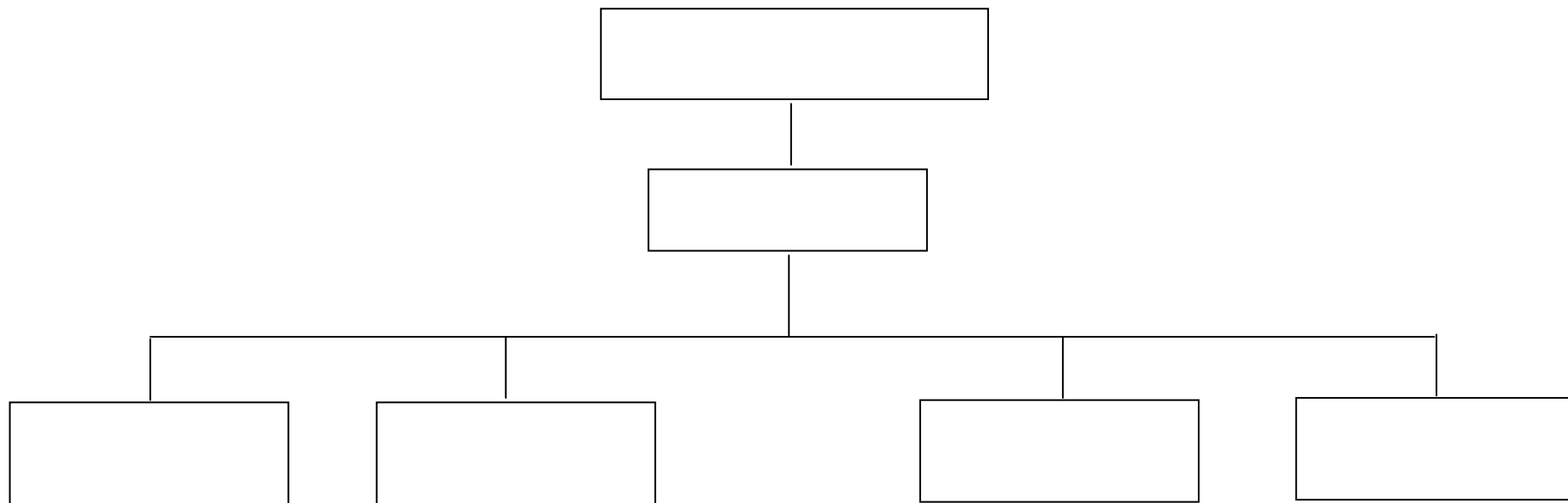


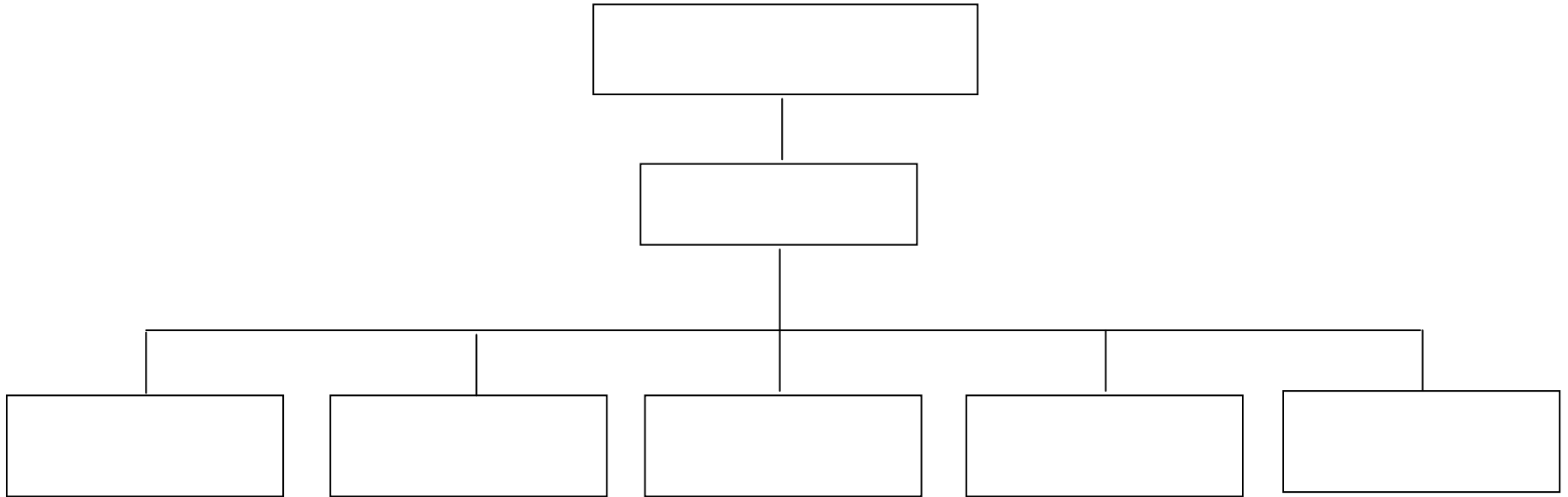


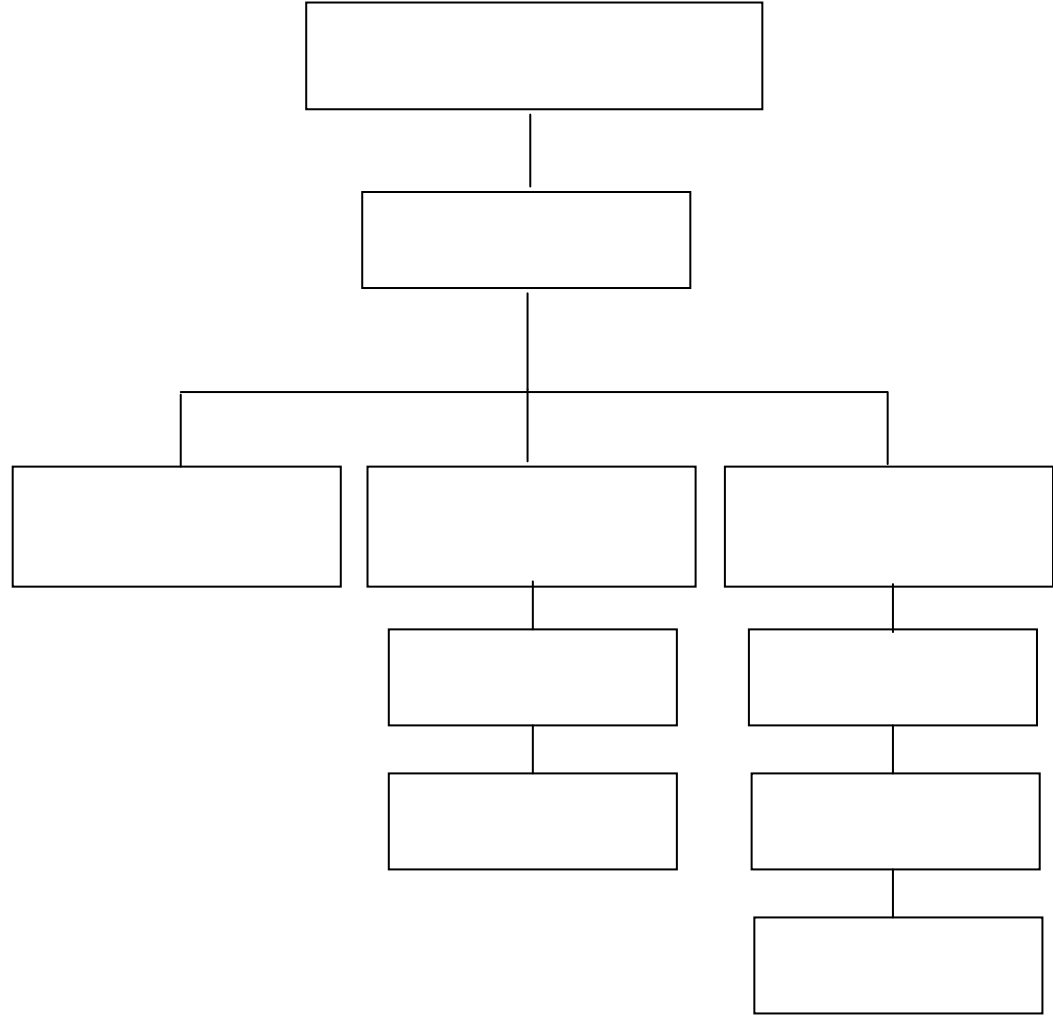


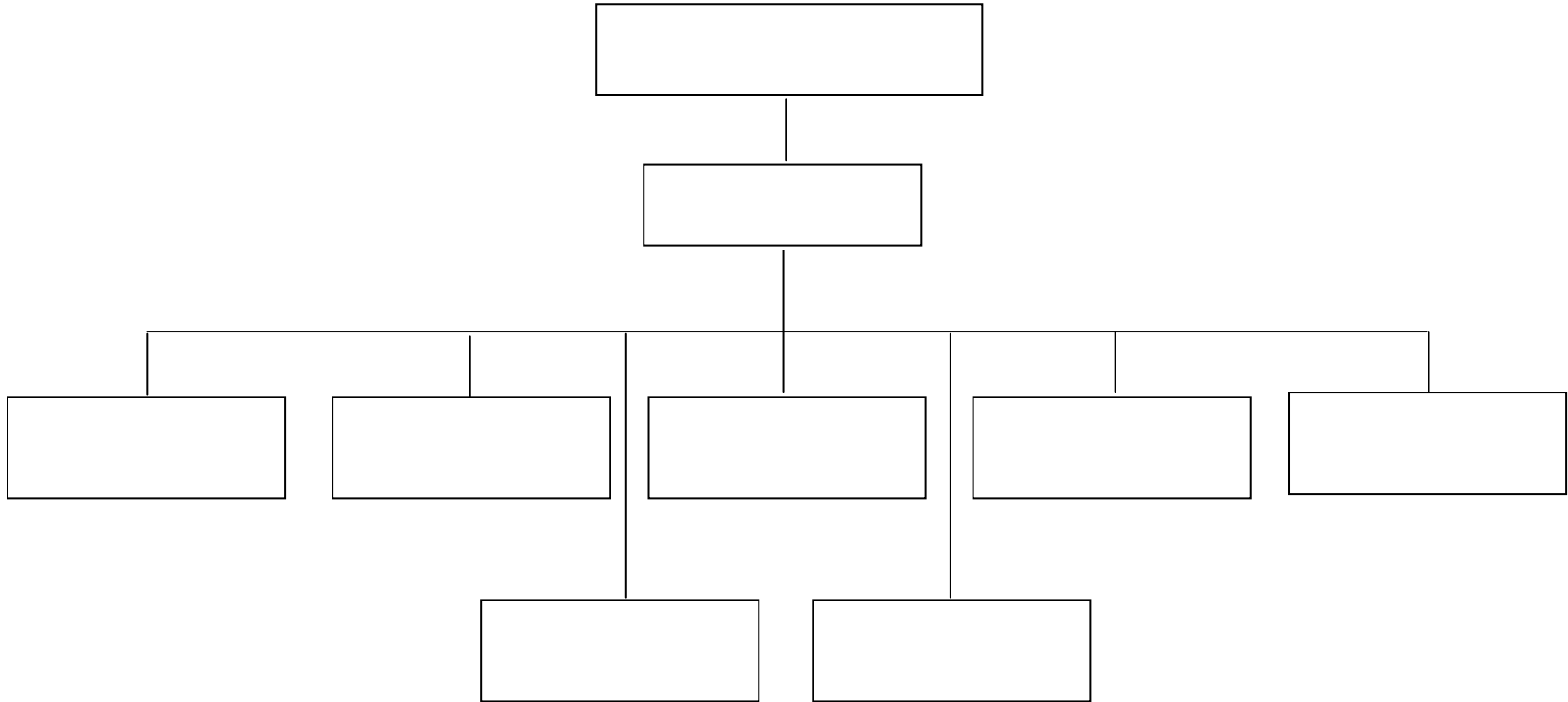












(:)

MINISTRY OF CULTURE
GENERAL DIDEOTORATE OF LIBRARIES AND
PUBLICATIONS

**The Third Congress of Muslim
librarians And Information Scientists**

COMLIS III

24 – 26 may 1989
Istanbul, Turkey

P A P E R S

Librarianship series: 15

Contents

	Page
FOREWORD.....	1
THE INTERNATIONAL MUSLIM INFORMATION NETWORK: A CONCEPTUAL FRAMEWORK	
International Muslim women Information Network (IMWIN)- A Conceptual Framework	3
dr. Syed Fazle Rab	
- The International Muslim Information Network (IMIN).....	25
A. R. A. Noor Amin.	
-Proposed Strategy for the Development of a specialized Muslim Information Network in Administration (MINA).....	39
Dr. Bourhan Mohammed Noor	
- A prototype for an Integrated Database for IMIN.....	51
A Neelameghan and Zainon Sulaiman	
- Role of National libraries in International Muslim Information Network.....	81
Dr. M. Bawakutty	
A Diarrhoeal Disease Information Center in Bangladesh: a Center Of Excellence for the Muslim World and Other Developing Countries.....	91
M. Shamsul Islam khan	
- Information Network in Muslim countries.....	105
M. Jasimuddin	
NETWORKING MODELS.....	115
-Networking in the Islamic World: lessons from two Operating Systems in the kingdom of Saudi Arabia.....	117
Mohammed Ali Al – Tasan	
-Information Networking for the Muslim World: a Conceptual Framework.	128
Dr. Katni kamsono Kibat and Indahsati Haji Sidek	
-Developing Information Network for Islamic Sciences: A Proposal	151
Dr. Sajjad ur Rehman	
-Networking Models: A Comparison of Experience in Three Countries	162
Bruce Royan	
-The wide dissemination and great influence of Islam in the peoples, Republic of china.....	173
Assist. Research prof. Yehaya Xi Wenhva and Yidiles Ma Shingun and Yeepluhin Ma Wenjian	

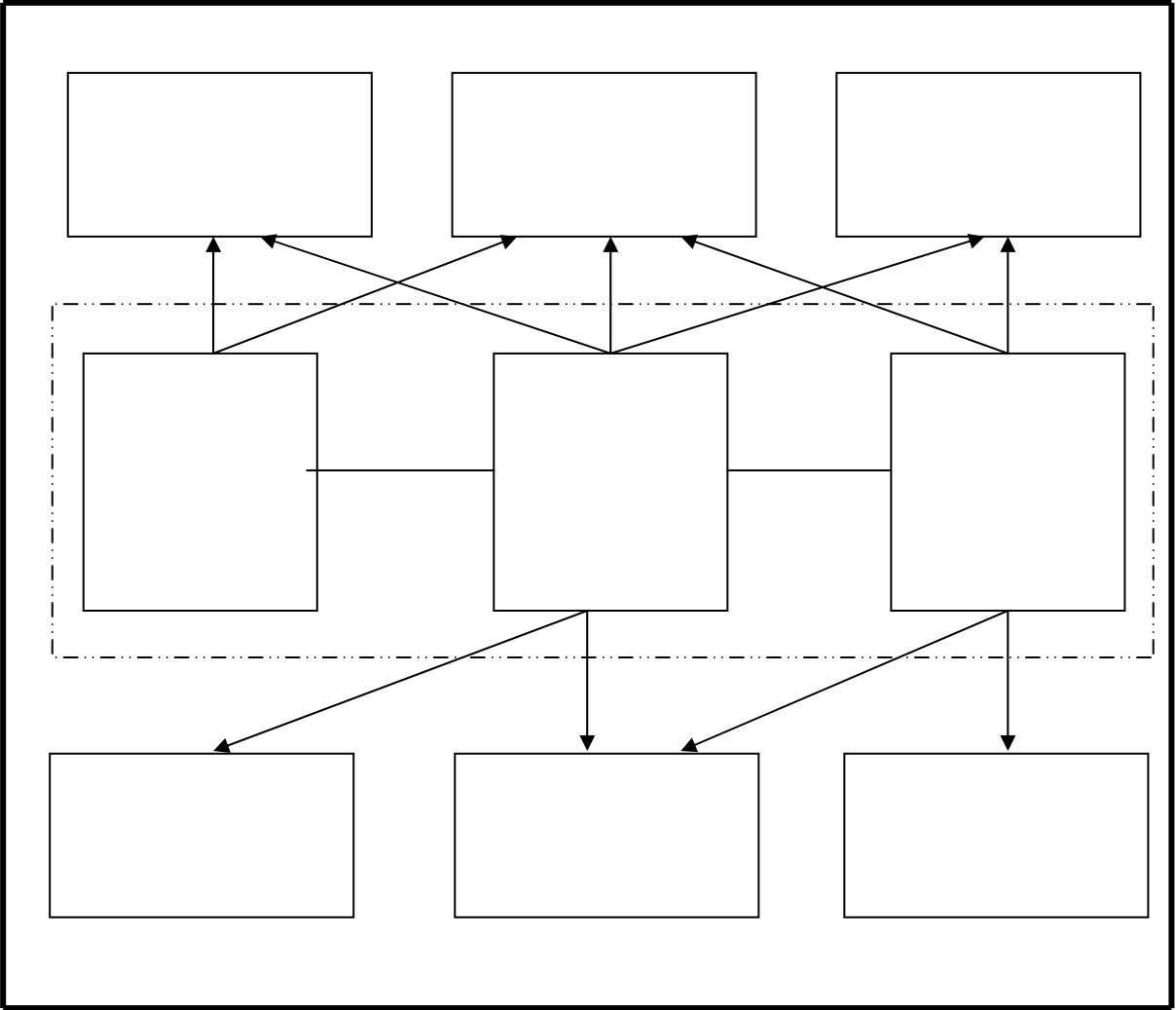
- Gazi Huserv – bey library in Sarajevo (Yugoslavia) and its cooperation with Other libraries in the Islamic World: Problems, Prespectives and Suggestions Mustafa Yahic	197
SYSTEMS INTROCONNECTION AND NETWORKS.....	203
- An International Information on Culture Among Islamic Countries Prof. Dr. Ekmeleddin ihsanoglu	205
- Open systems interconnection and its relevance to imin Alan hopkinson	218
- Utilizing information systems technology for the ottoman archives.... F.t. yaman – vural	230
Compatibility and standardization.....	223
Compatibility in subject access within an international network..... F. W. Lancaster	235
- islamic information network. A proposal towards bibliographic control of islamic literature and islamization of knowledge Wajih ahmad alvi	243
- The application of the common communication format (ccf) and international standard bibliographic descriptions (isbd) in imin..... Prof. Peter simmons	260
- Arabization of automated systems in the arab world: Need for compatibility and standardization	271
Dr. Mohammed saleh ashoor	
- A new international computer code table and query language standardes for libraries and informtion retrieval	280
Dr. Umit karakas and dr. Hansin tunckanat	
-machine reatable cataloguing of islamic manuscripts: the british library’s automated summary catalogue of oriental manuscripts and the opportunities for international collaboration.....	289
Muhammed isa waley	
- Classification system for islamic countries: problems and proposals..... G. A sabzwari	310
- standardizing the cataloguing rules for muslim names from indian sub – continent: practices and suggestions.....	326
Mohammed haroon	
- Problems of classification of books on islam in planning information strategy for the muslim world.....	338
Syed Riazzuddin	

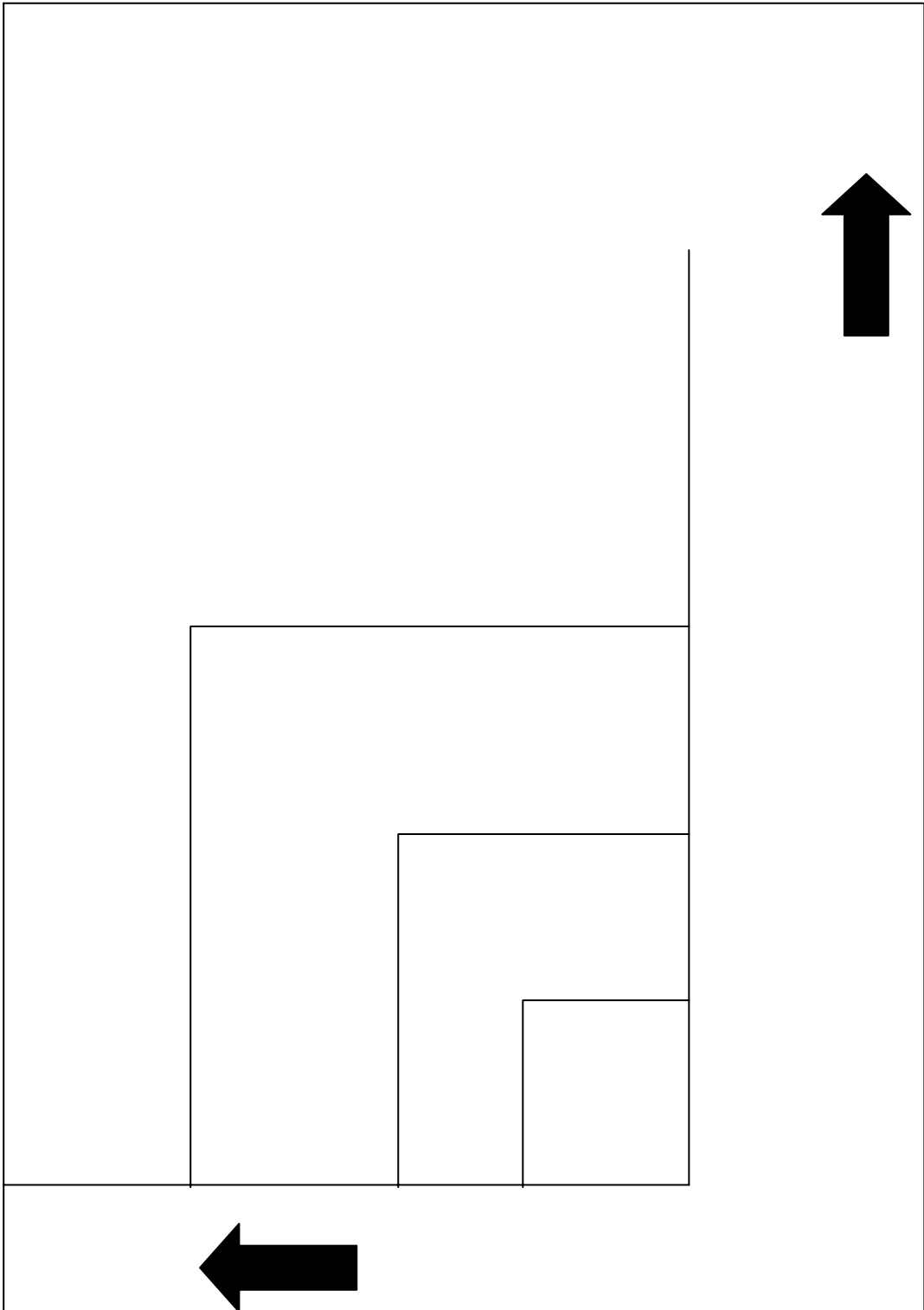
Universal bibliographic control islamic literature	373
Syed ali hashmi	
- Standardization of book numbers for arabic and other litrrature	382
SYED IBRAHIM SHAH QADRI	
Establishing centers of excellence in the muslim world	399
A.k.m. shamsul alam	
- establishing s & t centers of excellence in the muslim world	405
Mohamed ali toure	
- Islamic information analysis centers	412
Syed ibrahim shah qadri	
- Implementing an islamic information system for strategic management: the malaysian experience	424
Jalauddin ali hassan	
- The aga khan program for islamic architecture's library component.....	448
Omar khalidi	
- Malaysia's contribution towards centers of excellence within imin.....	450
Mardhiah bte haji mohd zin and dr. Haji abdul halim bin haji hassan	
- Towards a strategy for information services among muslim libraries a union list for the holidngs of periodicals in cairo university library	456
Ahmad issa	
TELECOMMUNICATION REQUIREMENTS FOR IMIN.....	467
- A computer based methodology for planning imin's communication subnetwork	469
Dr. Saad haj bakry and fahd haj bakry	
- Information handling standards and m w / c c e for exchange purposes between two or more computer based systems for imin.....	505
S.m. shafi	
- data communications and telecommunications for the international muslim information network (imin).....	516
Mohd. Isa–Samat	

LIBRARY CO – OPERATION AND INFORMATION EXCHANGE IN THE MUSLIM WORLD: PROBLEMS, PROSPECTS AND PROPOSALS

- Library co – operation and information exchange in the muslim world: Problems, prospects and propopsalis	526
Afifa rahman	
- basic training needs and co- operation for information network in the muslim world:.....	535
Prof. S. A. H. Abidi	
-The need of co – operation among ummah science and technology information center and libraries	545
Abdullah abduikader	
-Interlibrary loan in the gulf region: problems and prospects	551
Abdus sattar chaudrhy	
-Library co – operation and information exchange in the muslim world: Problems, prospects and proposals – resource sharing among Muslim countries.....	561
Dr. Masood ali khan	
-library co – operation and information exchange among the scientific and technological libraries in the muslim world	605
Abu baker siddique	
- library co – operation and information exchange in the muslim world: Problems, prospects and propopsals	611
Dr. M. A. Majeed khan	
- Regional planning for unearthing the knowledge buried in oriental manuscripts libraries	621
Dr. Abid raza bedar	
-The common cultural valural values of the libraries in the muslim world and the suitable fieds to corporate between them.....	637
Murat yuksel	
-A proposal to improve the availability of publications in the muslim world.....	680
Nor zaidah mohd. Hashim and asliah abu	
-The reason for the multiplicity of manuscripts and libraries in turkey.....	689
Assoc. Prof. Dr. Mehmet Şeker	

(:)





:

(

)



()





()

()







()











- - -





- - - - -

- - - - -





()

()

- - - - -
-
- - - - -

- - - - -





- - - - - (-) - - -

(...)





- - - - -

- - -





- -

- -





(..)

(..)

()

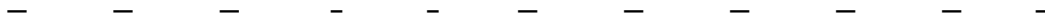
(..)

- - - - -





-







- - -





(...)

- - - - -





(..)

- - -



:

()



ABDUL FATAH EL – QADHI Sejarah Kitab Al – Quran , Yayasan Islam Terengganu,1986.

AFZAL UR RAHMAN , Subject Index Of Quran , Islamic Publications Ltd , 1983.

ASH – SHIDDIEQY , Prof. Dr. M. Hasbi, Pengantar Ilmu – Ilmu Al Quran , Bulan Bintang, 1972.

ASH – SHIDDIEQY , Prof. Dr. M. Hasbi, Sejarah Dan Pengantar Ilmu Al Quran / Tafsir, Bulan Binatang, 1980.

BASMEIH, Sheikh Abdullah, Tafsir Pimpinan Ar – Rahman Kepada Pengertian Al – Quran Bahagian Ugama, Jabatan Perdana Menteri, 1987.

() « » – « » – . . -

Buddine, L. And Young E. The Brady Guide To CD – ROM , Brady Book , 1987.

CD- ROM: Optical Publishing Volume 2, Microsoft Press , 1987.

CD- ROM: The New Papyrus, Microsoft Press , 1986.

Chernicoff, S. Macintosh Revealed Vol. I, Hayden, 1985.

Chernicoff, S. Macintosh Revealed Vol.Ii, Hayden, 1985.

COLEMAN, DEREK, A Structured Programming Approach To Data
Macmillan ,1987.

DATE, C.J. An Introduction To Database Systems, 3 Rd Ed. Addison – Wesley,
1981.

DATE, C.J. An Introduction To Database Systems, Vol. Ii,. Addison – Wesley,
1981.

Cd- Rom « »
Essential Guide TO CD – ROM , Meckler Publishing, 1986.

Essential Mac Tutor Vol. 3 , Mac Tutor, 1988.

Folk, Michael, J. And ZOELLICK, B., File Structures, Addison – Wesley, 1987.

Harbison, Samuel P. And STEELE, GUYL., C: A Reference Manual. Tartan Laboratories – Pren Tice – Hall. 1987.

HARBRON , Thomas R., File System. Prentice – Hall. 1988.

HELGERSON, LINDA W. And Martens, Harvey G., In Serch Of Cd – Rom Data, Pc Tech Journal Vol. 6 No 10.

HELGERSON, LINDA And Meyer , Fred P., Cd – Rom, Publishing Strategies, Pc Techn. Journal Vol. 6 No 10.

HOLUB, Allen I., The C Companion, Prentice – Hall, 1987.

HOWE, D. R., Data Analysis For Database Design, Edward Arnold, 1983.

Human Interface Guidelines: The Apple Desktop Inter Face, Apple Inc. / Addison – Wesley, 1987.

HUTCHINSON, ROBERT. C. And Just. Steven. B, Programming Using The C Language , Mc Graw – Hill, 1988.

Inside Macintosh Vo. 5 , Apple Inc. / Addison – Wesley, 1988.

Inside Macintosh Vo. I, Apple Inc. / Addison – Wesley, 1985.

Inside Macintosh Vo. Ii , Apple Inc. / Addison – Wesley, 1985.

Inside Macintosh Vo. Iii, Apple Inc. / Addison – Wesley, 1985.

Inside Macintosh Vo. 4 , Apple Inc. / Addison – Wesley, 1986.

JAESCHKE, REX, Solution In C, Addison – Welsey , 1986.

K. H. Q. Shaleh , H. A.A. Dahlan, Asbabun Nuzul – Latar Belakang Historis Ayat – Ayat Al – Quran, Klang Book Center, 1987.

Kernighan, B. & Ritchie, D., The C Programming Language, Prentice – Hall, 1971.

KNASTER, S., How To Write Macintosh Software, Hayden, 1986.

KNASTER, S., Macintosh Programming Secrets, Addison – Wesley, 1988.

Pws
KORSH , James F., Data Structures, Algorithms And Program Style, Pws Publishers, 1986.

LEENDERT, A., Programs And Data Structures In C, Wiley, 1987.

Sams
MEDNIEKS, Zigurd.R. And Schilke, Terry. M., C Programming Techniques For The Macintosh, Sams, 1986.

MOHD. FAUZI, A., Tafsir Al – Quranul Karim Juz’ Amma

.() () video disk

O’CONNOR, M.A., CD – ROM Versus Erasable Compact Disc, Videodisc And Optical Disc 5, No. 6.

SEDGEWICK, R., Algorithms, Addison – Wesley, 1983.

Mis Press, 1987.

Stevens, A., C Database, Mis Press, 1987.

– Ibm
STEVENSON, A., C Development Tools For The Ibm Pc, Brady Book, 1986.

Technical Introduction To The Macintosh Family, Apple Inc. / Addison – Wesley, 1987.

Terjemahan Al – Qur’an Secara Lafzhiyah Jilid I, Pustaka Antara, 1983.

« »
Terjemahan Al – Qur’an Secara Lafzhiyah Juz XXX, Yayasan Pembinaan Masya – Rakat Islam «Al – Hikmah» , 1987.

light speed Think Technologies INC, c tm

THINK TECHNOLOGIES INC., Lightspeed C Tm «User Manual»
()
UMAR, M. Nuruddin, Klasifikasi Ayat Al – Quran, Al – Ikhlas (Surabaya) , 1982.

WIRTH, NIKLAUS, Algorithms And Data Structures, Prentice – Hall, 1986.

WULF, W.A. SHAW, M. HILFINGER , P.N., And FLON, L., Fundamental Structures Of Computer Science, Addison – Wesley, 1981.

Pt –

ZUHDI, DRS. Masjfuk, Pengantar Ulumul Qur'an, Pt Bina Ilmu Surabaya.

()

	-			
	:			
	:			
	/			
	-			
	-			
	-			

(:)

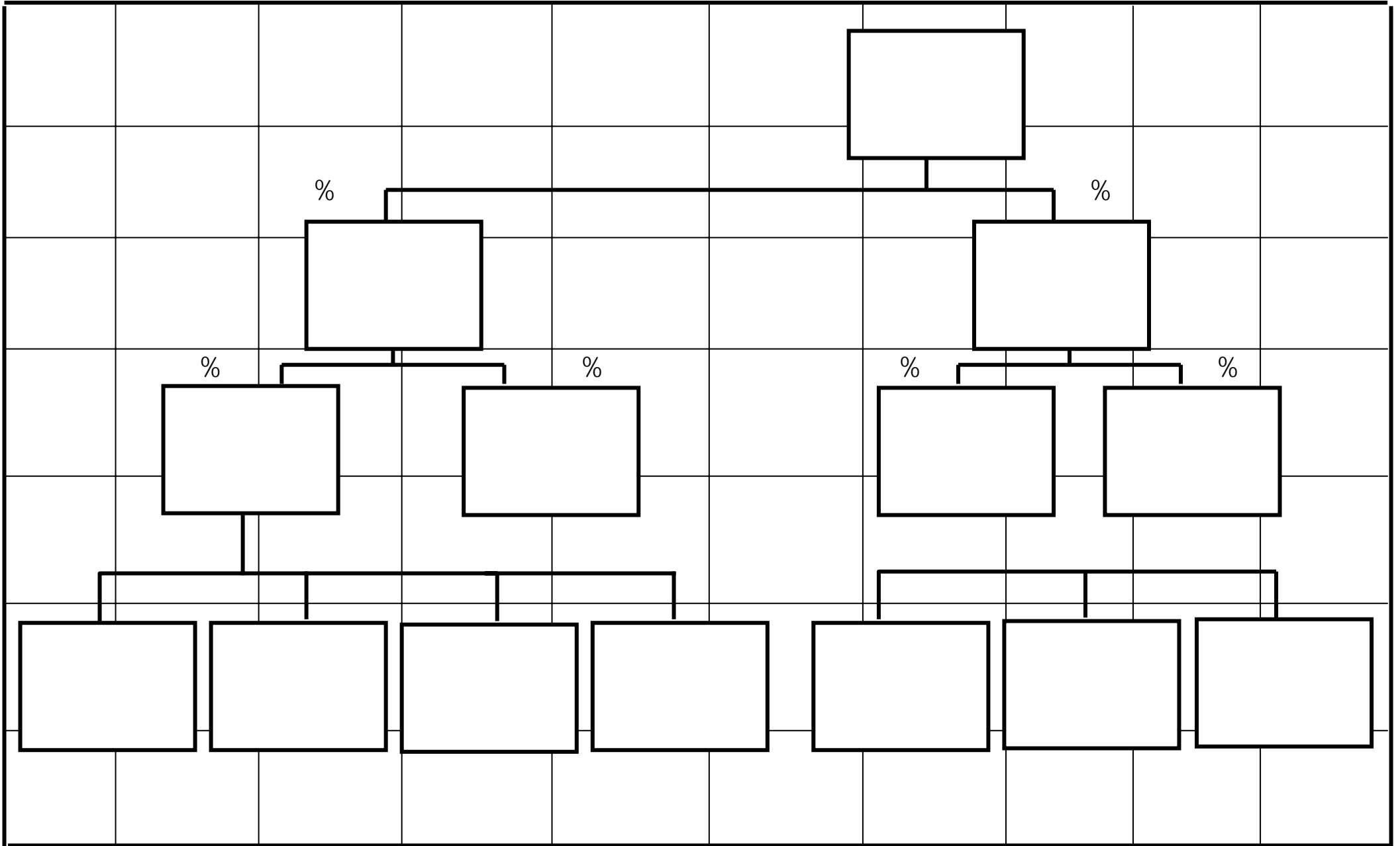


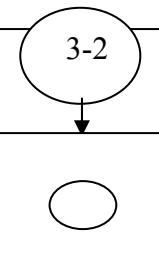
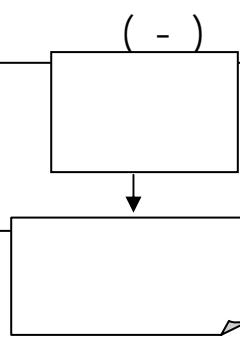
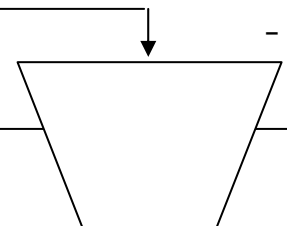
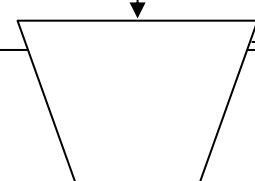
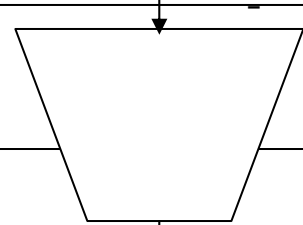
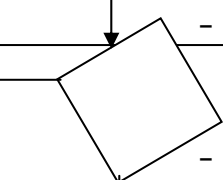
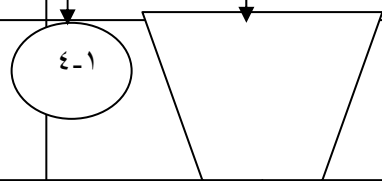

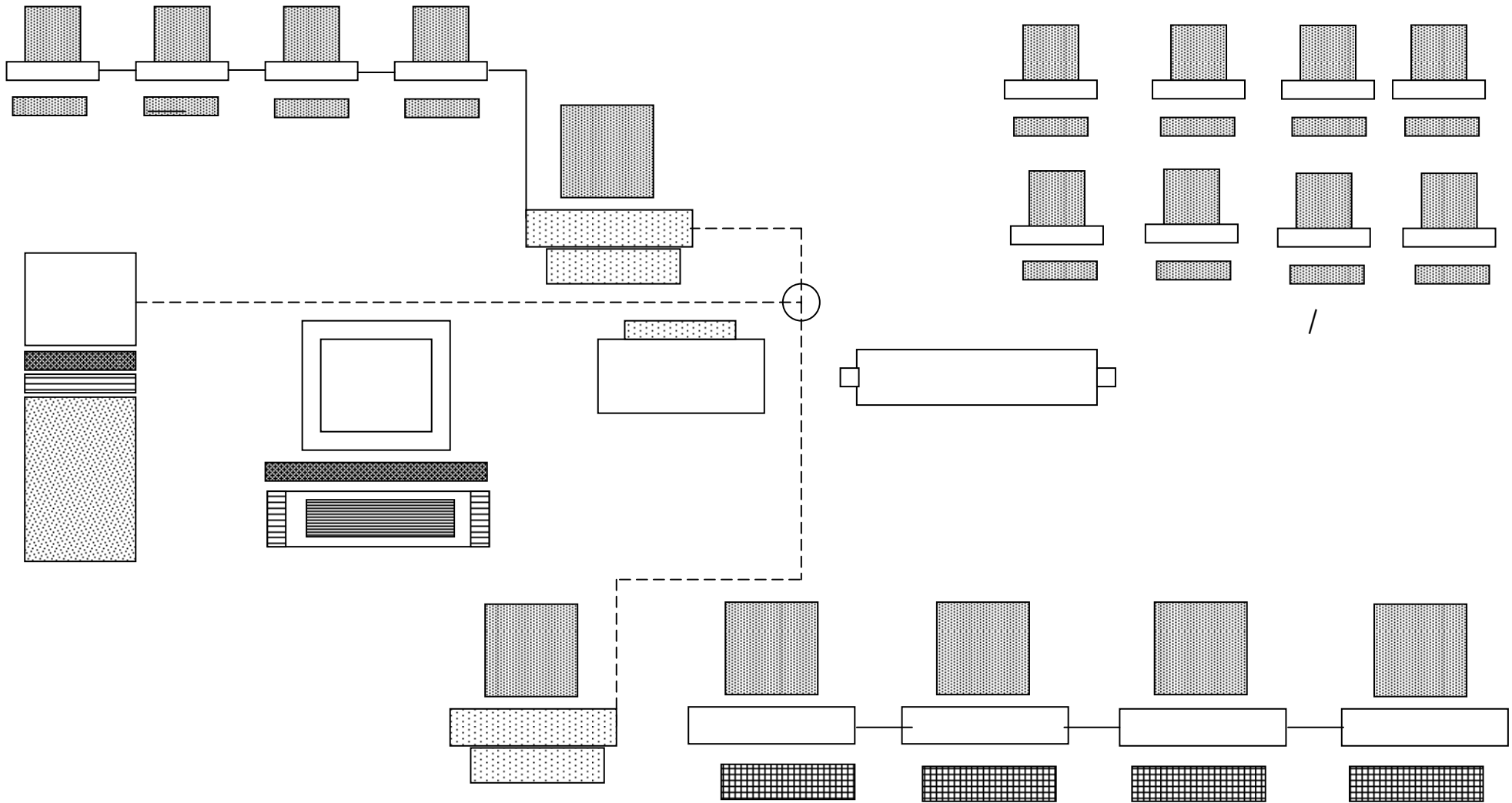
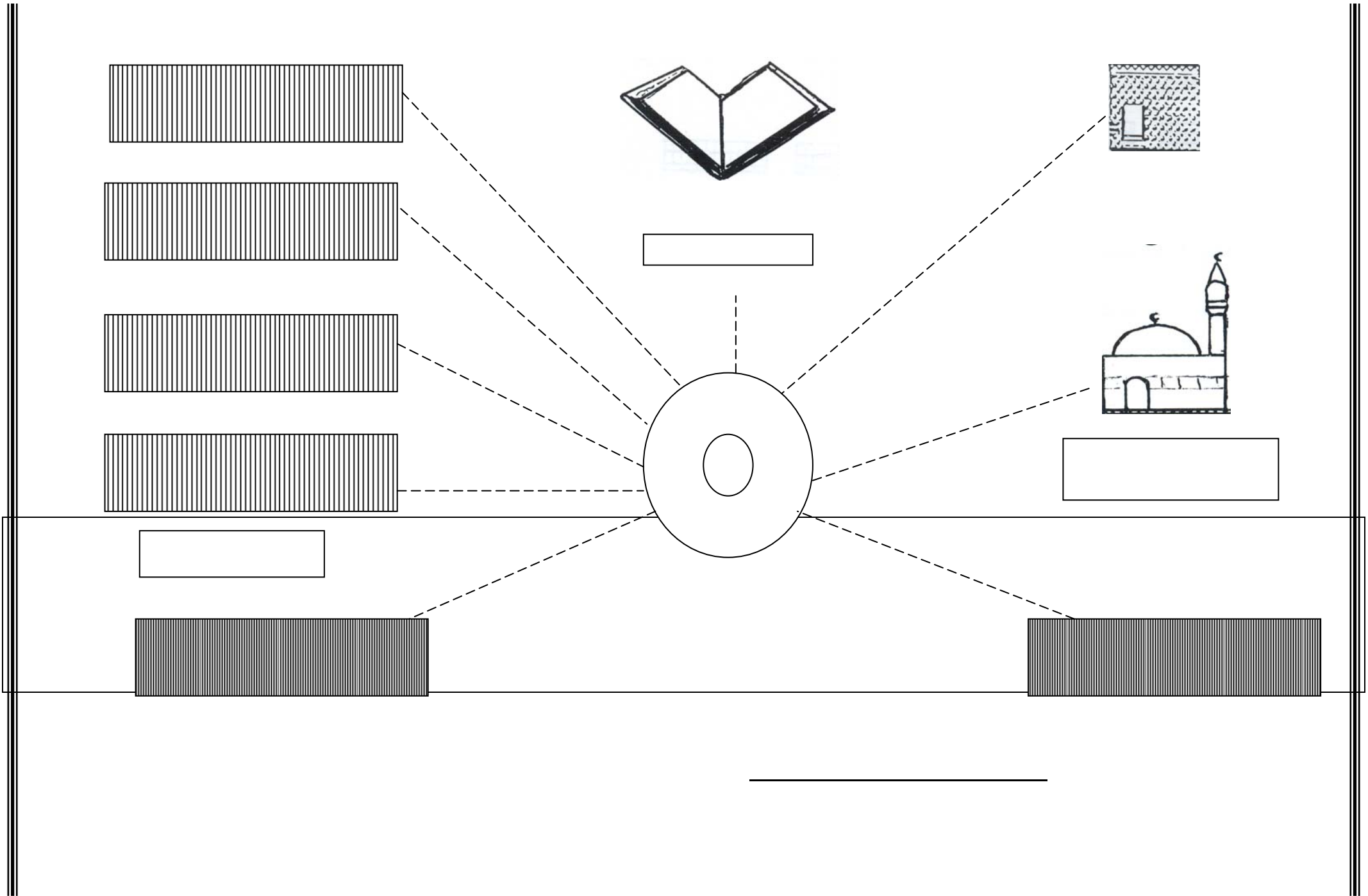
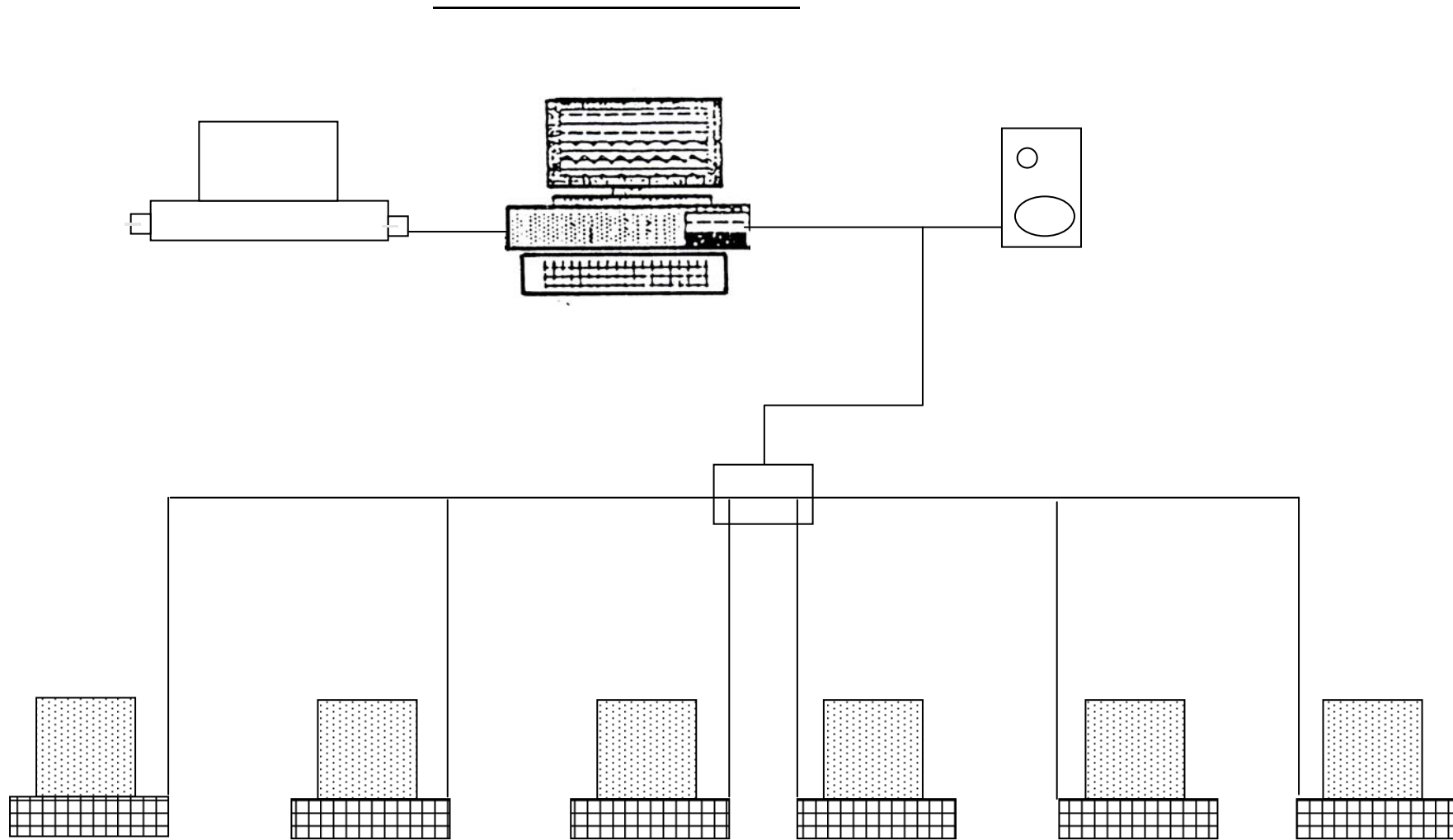
Chart sheet	name		sheet	
	()	()	()	
MINISTRY OF PLANNING-GOVT-COMPUTER CENTRE				
				
				
				
				
				
				
				
	S34			
	Author	issue Date		

Chart sheet	name		sheet
	()	()	()
MINISTRY OF PLANNING-GOVT-COMPUTER CENTRE			<pre> graph TD N1((1-1)) --- D{ } D --- N2((2-1)) D --- R[] style R fill:none,stroke:none </pre>
S34			
Author	Issue Date		







:





:

()

.

:

)

.«

»

(

.

.

/ = /)

.() - / (1)





:

—

—





.

.

:

:

:

-





:

-

.

:

.

:

:

.

-

.

-

.

.

-

.





)

.(..

.

:

:

..

.

«

»

«

»

()



()

()

« »

.()



:

-

-

(...)

-

.()

-

, ())

.(

()

...

.

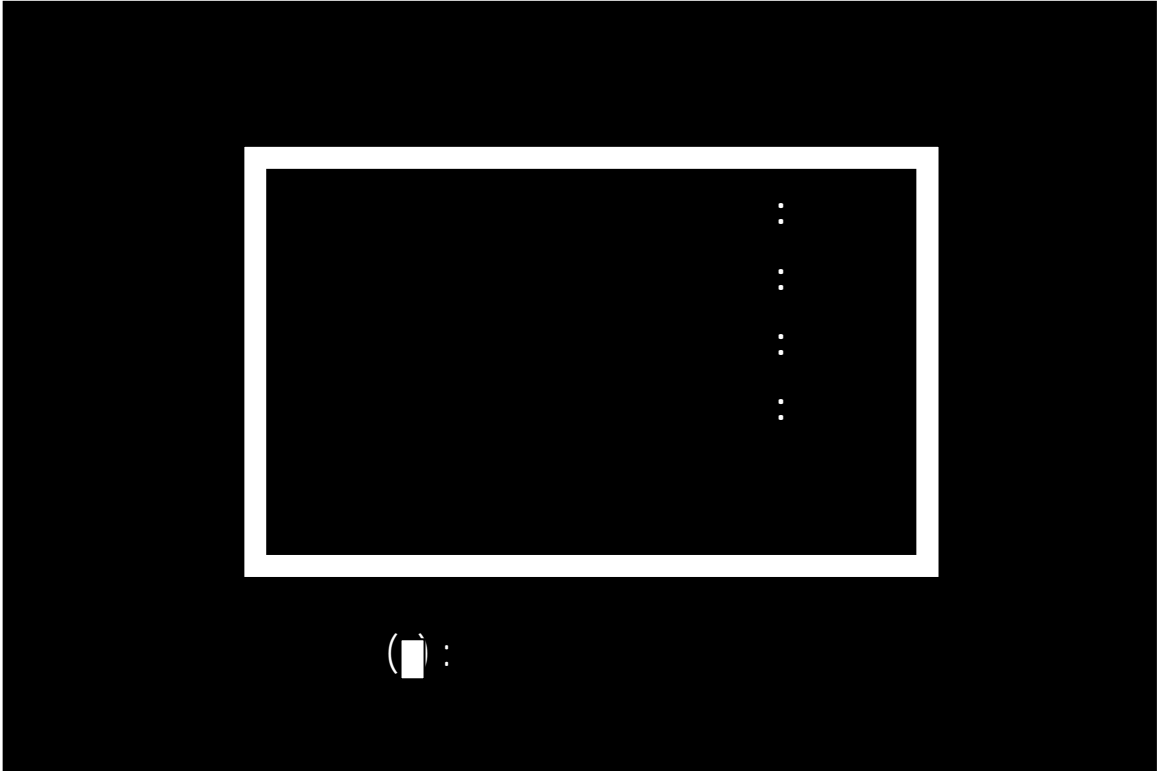
.

.



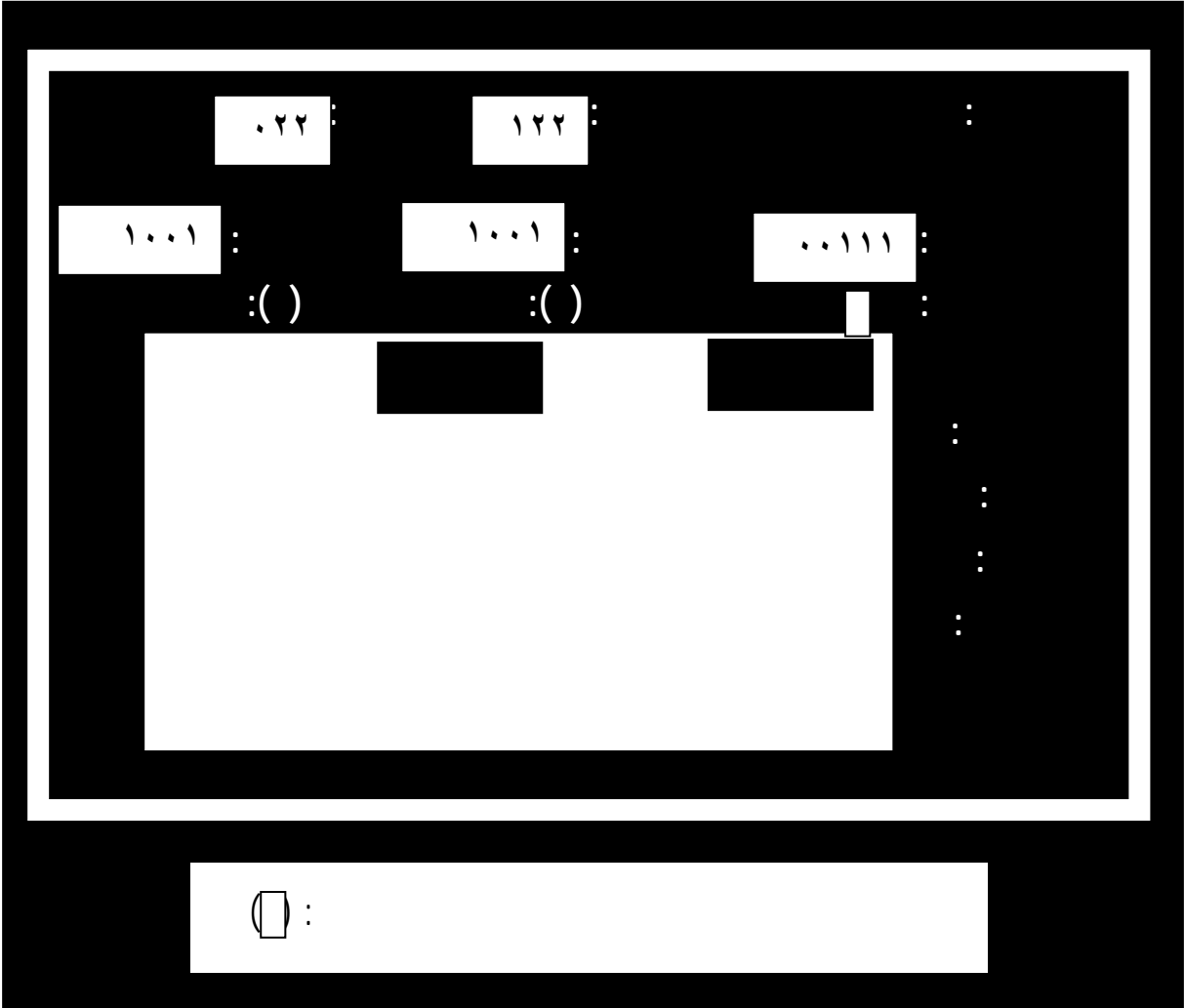


(/ /) ()
:



: ()

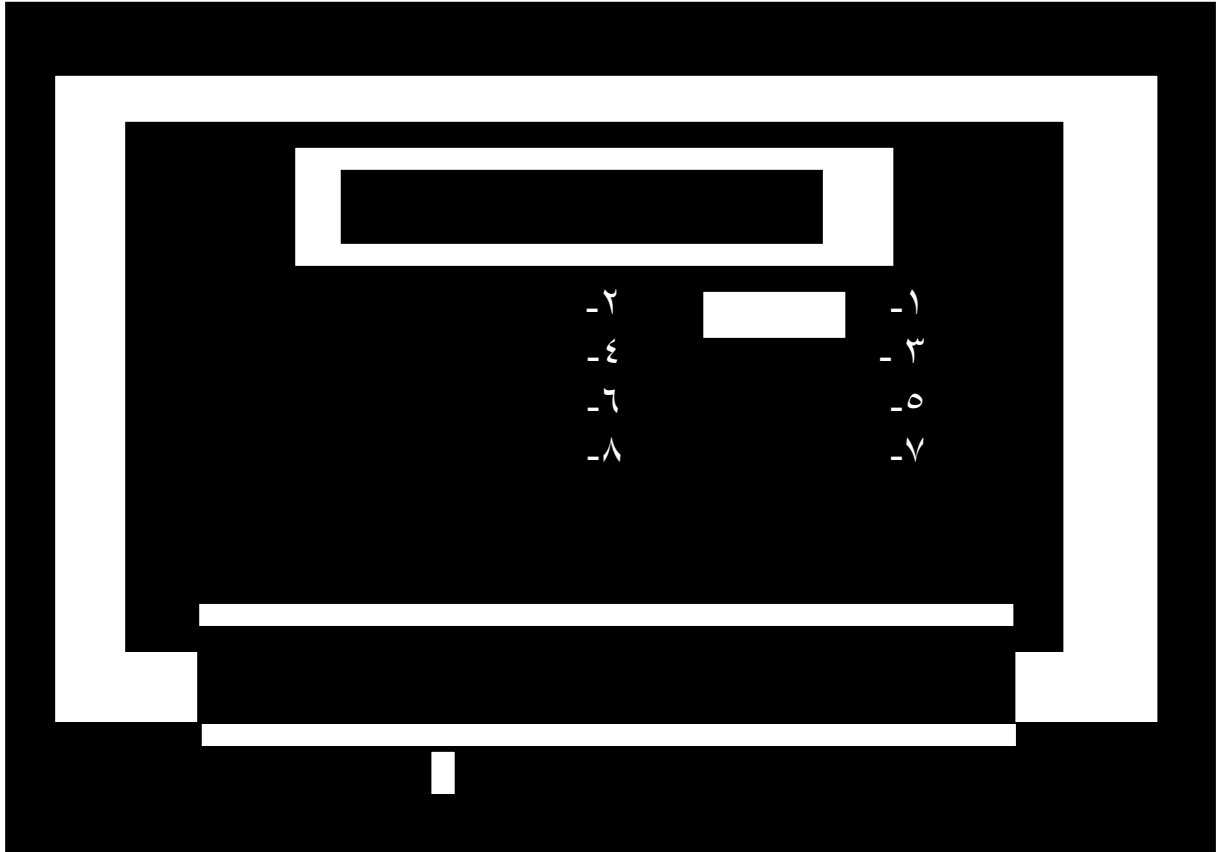




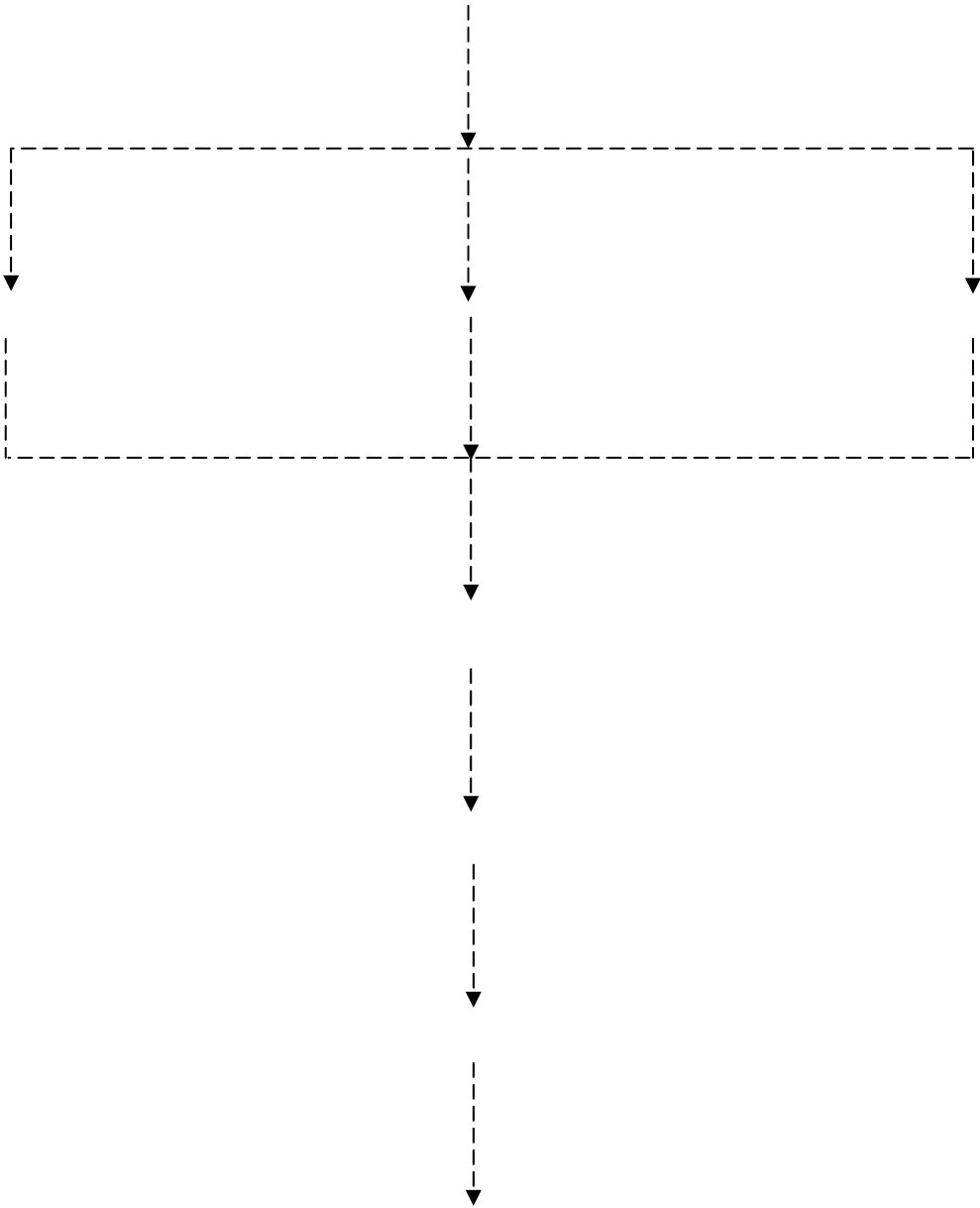
()

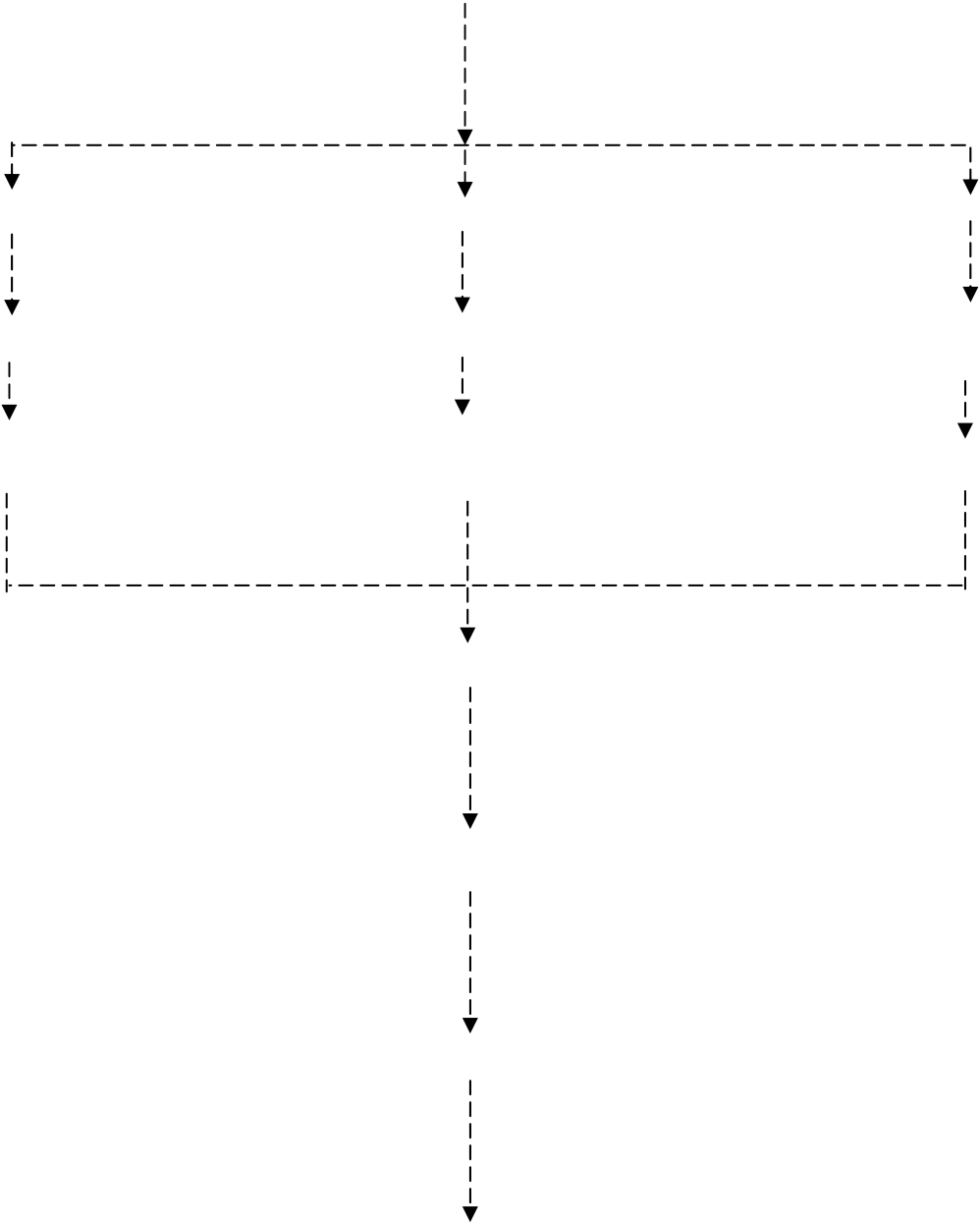
«(/)

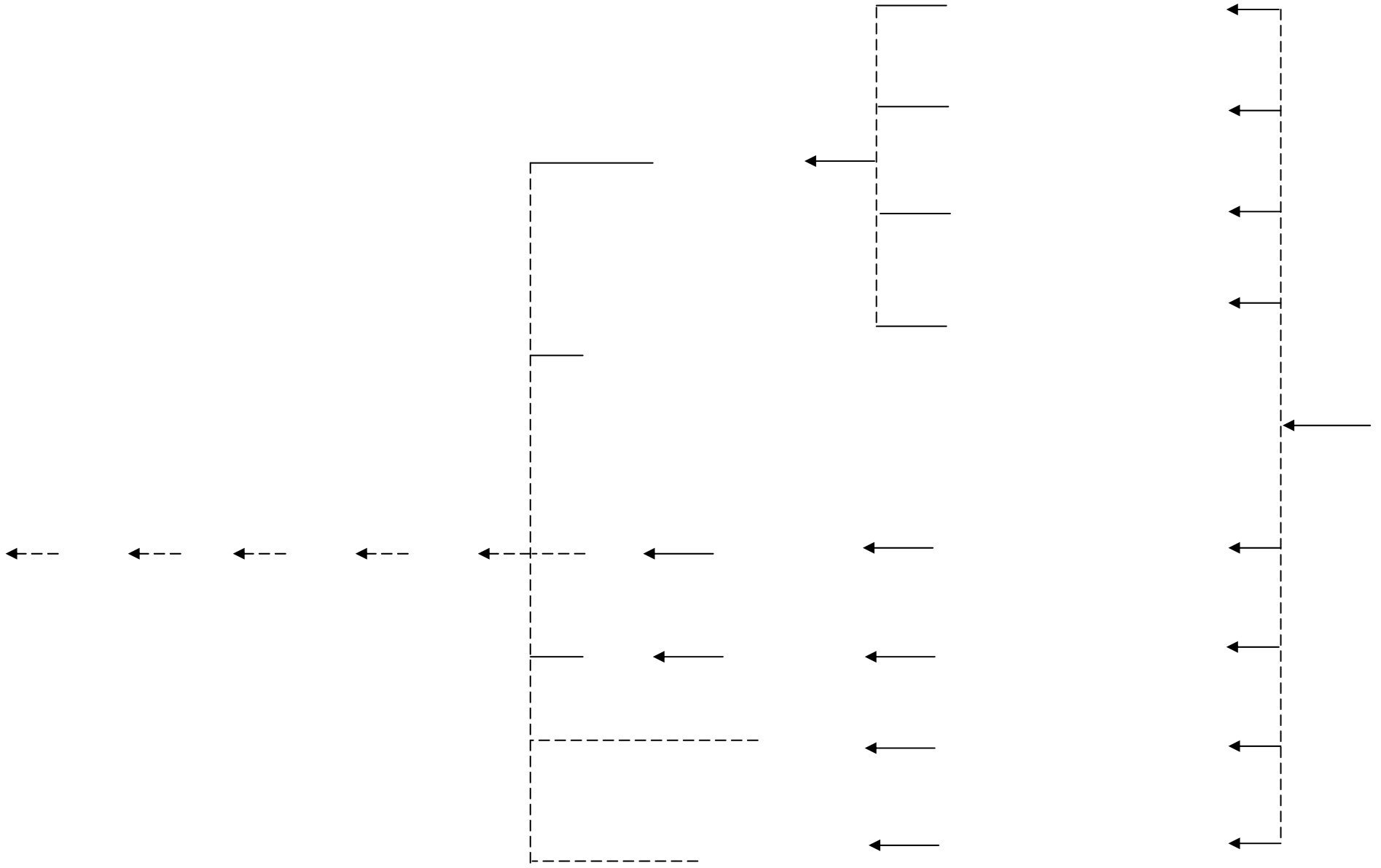
»



. (/)









.



